

CENTRAL ANALÓGICA CONTRA INCENDIOS ID50



Manual de funcionamiento

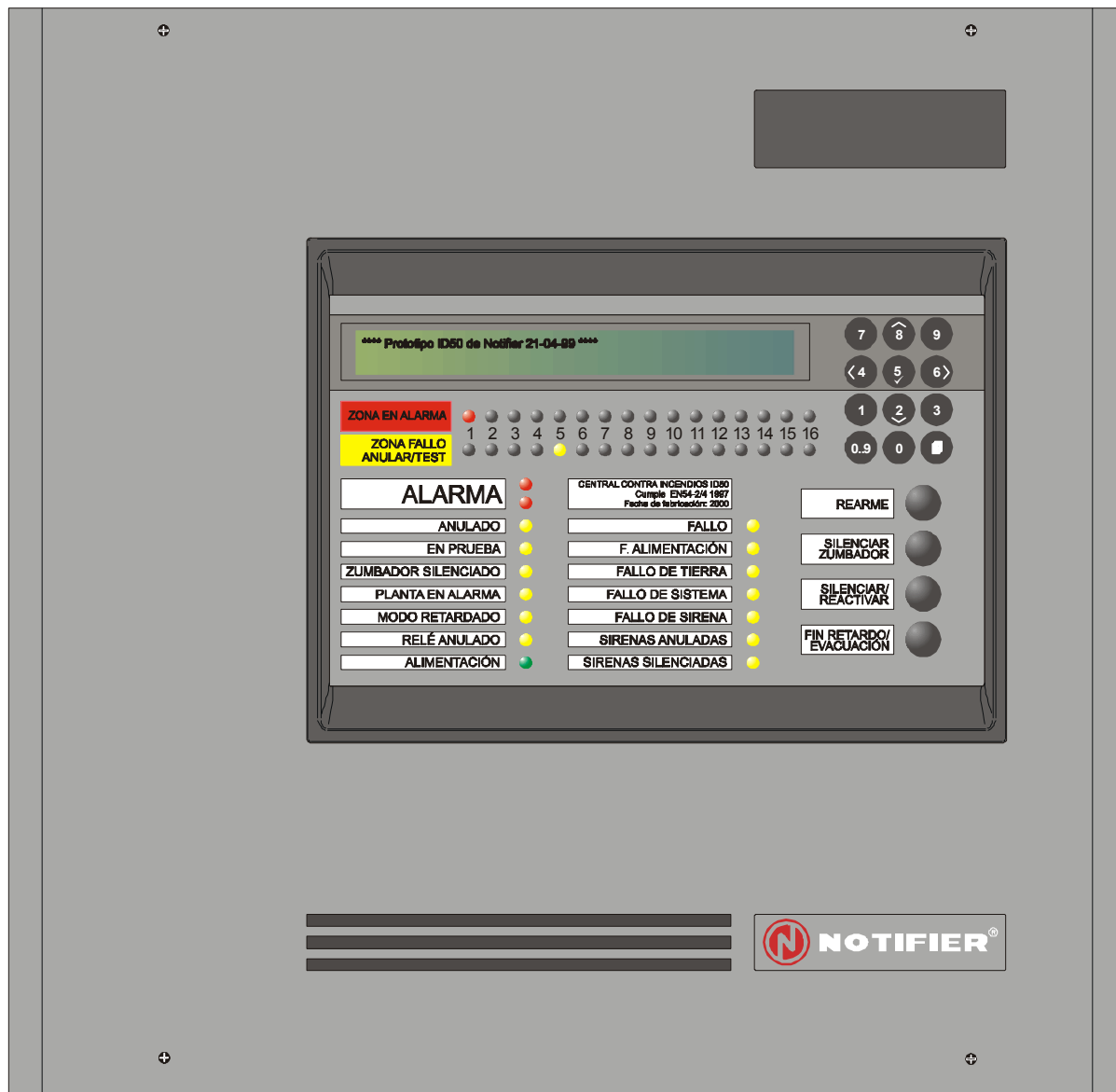
4 ENERO 2002
MF-DT-155
Doc. 997-264

Índice

1	Introducción	1
1.1	Documentos asociados	1
1.2	Panel ID50	1
1.2.1	<i>Abreviaturas de tipo de equipo</i>	2
1.3	Limpieza	2
2	Teclas de control e indicadores	3
2.1	Teclas de control	3
2.2	Indicadores	4
3	Alarmas automáticas - Qué hacer	5
3.1	Alarma	5
3.1.1	<i>Alarma en modo retardado</i>	7
3.2	Fallo	8
3.2.1	<i>Fallo de alimentación</i>	9
3.3	Planta en alarma (Activo técnico)	10
4	Acciones que realiza el usuario del panel	11
4.1	Introducción	11
4.1.1	<i>Pantalla de cristal líquido (LCD)</i>	11
4.1.2	<i>Zumbador interno</i>	12
4.1.3	<i>Claves de acceso</i>	12
4.1.4	<i>Llave</i>	13
4.2	Tecla de control REARME	13
4.3	Tecla de control ZUMBADOR INTERNO	13
4.4	Tecla de control SILENCIAR/REACTIVAR sirenas	14
4.5	Tecla de control FIN RETARDO/EVACUACIÓN	15
4.6	Teclado alfanumérico	16
4.6.1	<i>Teclado de cancelación/fin</i>	16
4.6.2	<i>Teclas de control para las opciones de nivel 2</i>	16
4.7	Opciones de menú del nivel 2	17
4.8	PRUEBA - Menú de opciones para usuario	18
4.8.1	<i>LEDS - Menú de opciones para usuario</i>	19
4.8.2	<i>LCD - Menú de opciones para usuario</i>	19
4.8.3	<i>Zona - Menú de opciones para usuario</i>	20
4.8.4	<i>Test nivel alto - Menú de opciones para usuario</i>	22
4.8.5	<i>Salidas - Menú de opciones para usuario</i>	23
4.8.6	<i>Zumbador - Menú de opciones para usuario</i>	24

4.9 ANULAR/HABILITAR - Menú de opciones para usuario	24
4.9.1 Zonas - Menú de opciones para usuario	25
4.9.2 Salidas - Menú de opciones para usuario	27
4.9.3 Modo día - Menú de opciones para usuario	28
4.9.4 Retardos - Menú de opciones para usuario	29
4.10 RELOJ - Menú de opciones para usuario	30
4.10.1 Hora - Menú de opciones para usuario	31
4.10.2 Fecha - Menú de opciones para usuario	32
4.11 MODO VER - Menú de opciones para usuario	33
4.11.1 Histórico - Menú de opciones para usuario	34
4.11.2 Equipos - Menú de opciones para usuario	35
4.11.3 Averías - Menú de opciones para usuario	36
4.11.4 Activos - Menú de opciones para usuario	37
4.11.5 Anulados - Menú de opciones para usuario	38
4.11.6 Contador alarmas - Menú de opciones para usuario	38
4.11.7 Tensiones - Menú de opciones para usuario	39
4.11.8 Versiones - Menú de opciones para usuario	40
4.12 Programación	41
Apéndice 1 - Libro de registro	A1-1
Apéndice 2 - Mantenimiento	A2-1

Panel de la serie ID50



Panel de la serie ID50

1 Introducción

Este manual contiene instrucciones sobre el funcionamiento del panel de control contra incendios de la serie ID50.

Se entiende que los usuarios de este manual están utilizando un panel ya instalado y configurado de forma adecuada según el área que debe supervisar.

1.1 Documentos Asociados

Este manual no describe los procedimientos de instalación o configuración de la central de la serie ID50. Si desea información sobre la instalación o configuración de este panel, consulte **Manual de Instalación, Puesta en Marcha y Configuración del panel ID50. (Ref. 997-263-XXX)**.

1.2 Panel ID50

El panel ID50, suministrado por NOTIFIER, es una central analógica direccionable de un lazo y con 16 zonas. El lazo analógico tiene capacidad para 99 sensores analógicos más 99 módulos y, en algunas instalaciones, la central puede tener conectados repetidores utilizando el bus de comunicaciones RS485.

Todas las opciones de control y funcionamiento descritas en este manual se pueden llevar a cabo utilizando las teclas situadas en la parte frontal del panel.

1.2.1 Abreviaturas de Tipo de Equipo

En este manual, en ocasiones, se hace referencia a los equipos utilizando una abreviatura. En la siguiente tabla se describe el significado de éstas.

Abreviatura	Descripción
AUX	Entrada activo auxiliar
CTL	Salida supervisada (tipo relé)
ESM	Sistema de extinción
EST	Disparo de extinción
ION	Detector de humo iónico
PUL	Pulsador manual
OMN	Sensor OMNISENSOR
MON	Módulo monitor de entrada de alarma
OPT	Detector de humo óptico/fotoeléctrico
REL	Salidas C.A. no supervisadas (tipo relé)
SIR	Salida supervisada (tipo sirena)
TER	Detector térmico
ZMX	Módulo para detectores convencionales



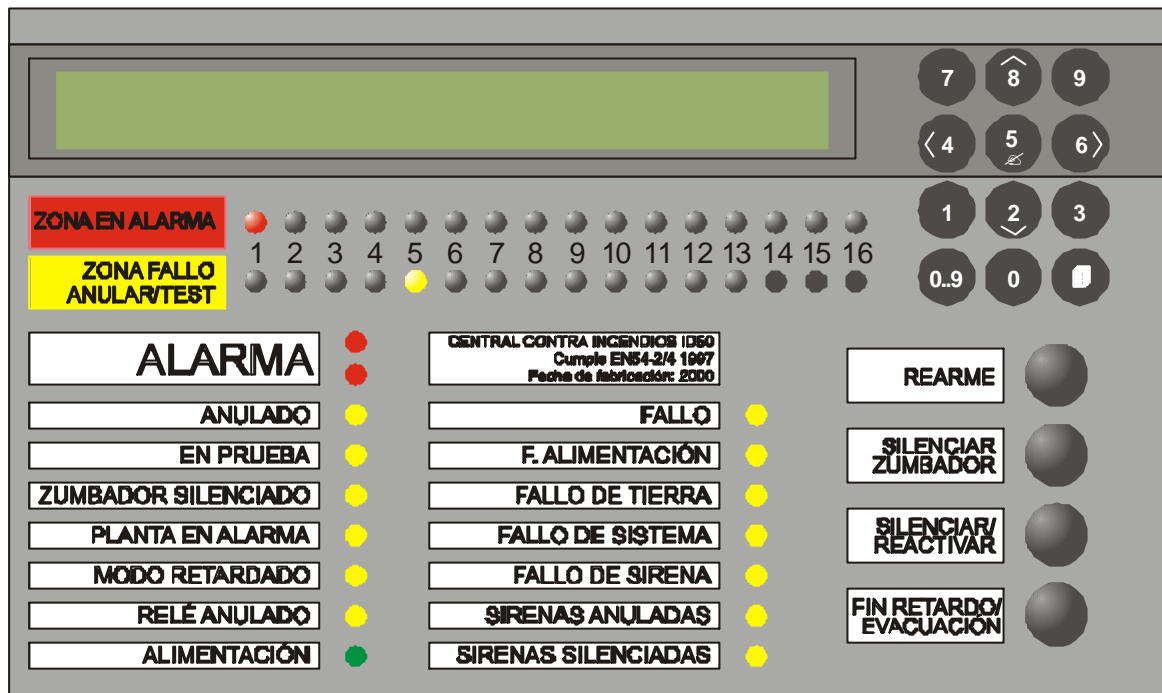
1.3 Limpieza

La cabina de la central se debe limpiar periódicamente con un trapo húmedo y suave que no deje pelusa.

No utilice disolventes.

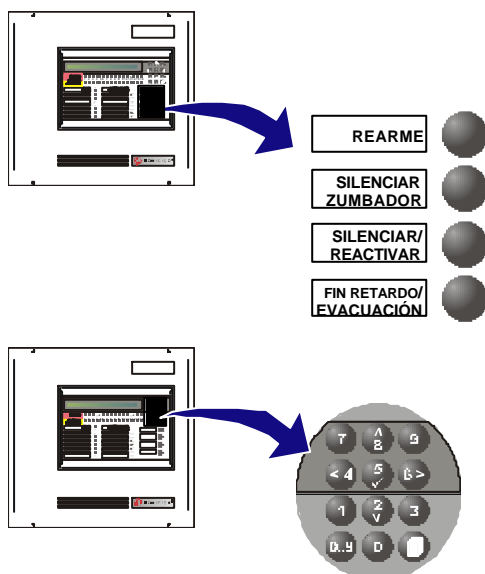
2 Teclas de control e indicadores

La función de las teclas de control e indicadores es hacer funcionar y mostrar el estado del panel y del sistema en general. El panel dispone de cuatro teclas de función, doce teclas numéricas/cursores y treinta y dos leds indicadores de zona, dos leds de 'ALARMA' y catorce leds de estado del sistema.



2.1 Teclas de control

A continuación, se indican las teclas de función y la sección en la que se hace referencia a cada una de ellas.



Teclas de función

- ? REARME - (Sección 4.2)
- ? SILENCIAR ZUMBADOR - (Sección 4.3)
- ? SILENCIAR/REACTIVAR - (Sección 4.4)
- ? FIN RETARDO/EVACUACIÓN - (Sección 4.5).

Teclas numéricas/cursores

- ? Teclas numéricas/cursores - (Sección 4.6)

Teclas de control e indicadores

2.2 Indicadores

El panel ID50 dispone de tres grupos de indicadores:

- LEDS indicadores del estado de las zonas
- LEDS indicadores del estado del panel/sistema
- Indicadores visibles/acústicos



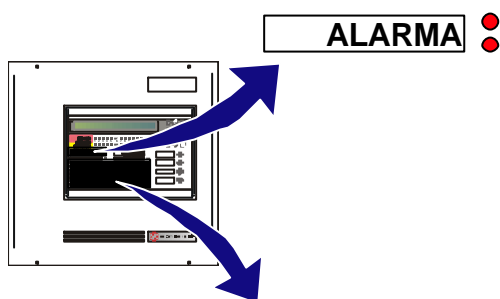
LEDS indicadores del estado de las zonas

- ? ZONA EN ALARMA - los LEDs indican las zonas afectadas.
- ? ZONA FALLO/ANULAR/TEST - los LEDs indican las zonas afectadas.



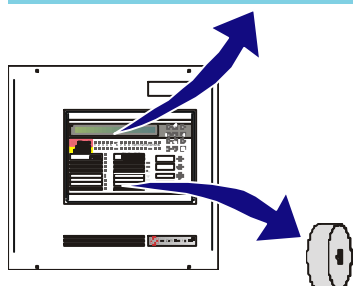
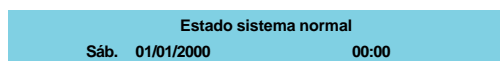
LEDS indicadores del estado del panel/sistema

- ? ALARMA - los LEDs indican la condición de una alarma de incendio.
- ? Otros LEDs indicativos del estado del sistema:



ANULADO	●	FALLO	○
EN PRUEBA	●	FALLO ALIMENTACION	●
ZUMBADOR SILENCIADO	●	FALLO DE TIERRA	●
PLANTA EN ALARMA	●	FALLO DE SISTEMA	●
MODO RETARDADO	●	FALLO DE SIRENA	●
RELE ANULADO	●	SIRENAS ANULADAS	●
ALIMENTACION	●	SIRENAS SILENCIADAS	●

ANULADO	indica la presencia de equipos/zonas anulados manualmente.
EN PRUEBA	Indica que se está realizando una prueba (test) de zona.
ZUMBADOR SILENCIADO	indica que se ha silenciado el zumbador interno del panel.
PLANTA EN ALARMA	indica una avería o aviso de precaución desde un equipo configurado como aviso de planta/activo.
MODO RETARDADO	indica que los retardos están activados.
RELÉ ANULADO	indica que todas las salidas de relé están anuladas.
ALIMENTACIÓN	indica el estado de la fuente de alimentación.
AVERÍA	indica que el panel ha detectado una avería.
FALLO ALIMENTACIÓN	indica que la alimentación que le llega al panel no es correcta.
FALLO DE TIERRA	indica la presencia de una derivación a tierra.
FALLO DE SISTEMA	indica que se ha rearmado la CPU o que ha habido un fallo en el sistema.
FALLO SIRENA	indica un fallo en el circuito de sirena.
SIRENAS ANULADAS	indica que las salidas de sirena están anuladas.
SIRENAS SILENCIADAS	indica que se han silenciado las salidas de sirena.



Indicadores visibles/acústicos

- ? Pantalla de cristal líquido (LCD) - (Sección 4.1.1)
- ? Zumbador interno - (Sección 4.1.2)

3 Alarmas automáticas - Qué hacer

Si no se ha producido ninguna alarma automática, el panel se encuentra bajo 'condición normal' de funcionamiento.

Si existen condiciones de alarma de incendio, averías o avisos (Planta en alarma) al mismo tiempo en el panel, se mostrarán en pantalla con el siguiente orden de prioridad, ya que no se pueden mostrar condiciones de alarma simultáneamente:

- Alarmas de incendio
- Prealarmas
- Averías
- Avisos (módulos auxiliares activos)

Si el panel entra en condición de alarma, ésta queda registrada en el histórico. El usuario debe introducir entonces la clave de acceso de nivel 2 antes de pulsar cualquier tecla de control.

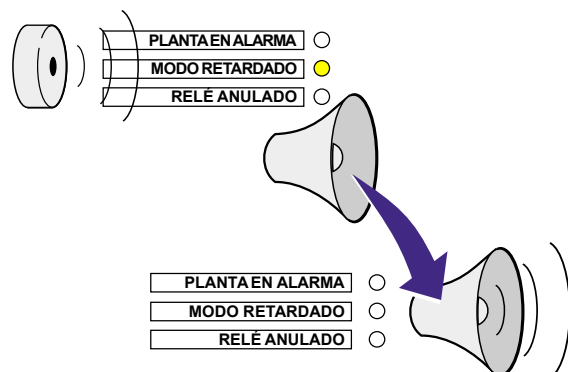
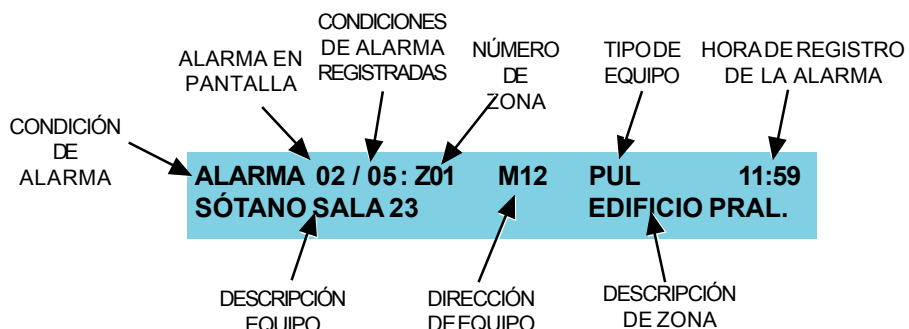
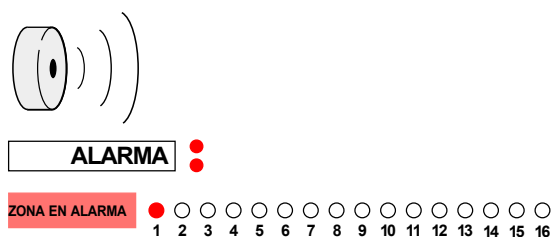
Cuando la clave de acceso de nivel 2 está activa, puede utilizar las teclas '8'/'9' para visualizar las diferentes alarmas o pulsar la tecla '<4' para que aparezca el primer evento.

3.1 Alarma

Acciones automáticas del panel:

Si el sistema detecta una alarma de incendio, el panel siempre realiza lo siguiente:

- Activa el zumbador interno (tono alto).
- Ilumina los LEDS de ALARMA y el LED de ZONA EN ALARMA correspondiente.
- La pantalla LCD muestra información respecto a la condición de incendio y la dirección de equipo. Véase el ejemplo siguiente:



Nota: Si se configura e inicia un retardo, el LED de Modo retardado se ilumina hasta que el retardo finalice o se pulse la tecla de FIN RETARDO/EVACUACIÓN.

- Activa los circuitos de sirena y los módulos de control remotos de acuerdo a la Matriz de control E/S (configurada durante la programación del panel).

Alarmas automáticas - Qué hacer

1

SILENCIAR ZUMBADOR



EN PRUEBA
ZUMBADOR SILENCIADO

CONDICIÓN DE ALARMA

○ ALARMA EN PANTALLA
●

CONDICIONES DE ALARMA REGISTRADAS

NÚMERO DE ZONA

TIPO DE EQUIPO

HORA DE REGISTRO DE LA ALARMA

ALARMA 02 / 05 : Z01 M12 PUL 11:59
SÓTANO SALA 23 EDIFICIO PRAL.

DESCRIPCIÓN EQUIPO

DIRECCIÓN EQUIPO

DESCRIPCIÓN ZONA

¡Consejos!

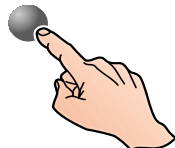
La hora que aparece en la parte superior derecha de la pantalla se registra como la hora del evento.

Acciones recomendadas para el usuario:

1 Pulsar la tecla SILENCIAR ZUMBADOR, se iluminará el LED de ZUMBADOR SILENCIADO. La información respecto a la alarma de incendio aparece en pantalla.

3

FIN RETARDO/ EVACUACIÓN



2 Siga las instrucciones aplicables a la evacuación de edificios, notifique a los bomberos e investigue el origen del fuego.

3 Si es necesario activar las sirenas adicionales para conseguir una evacuación completa e inmediata, pulse la tecla FIN RETARDO/EVACUACIÓN. El zumbador interno se activará, por lo tanto deberá pulsar la tecla SILENCIAR ZUMBADOR para apagarlo.

4

ARRIBA (8) = del último al primero

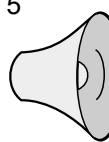


ABAJO (2) = del primero al último

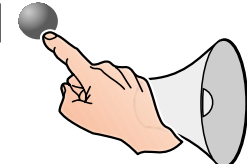


4 Cuando se produce más de una condición de alarma, puede visualizar las diferentes alarmas pulsando las teclas con las flechas hacia arriba y abajo.

5

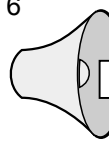


SILENCIAR/ REACTIVAR

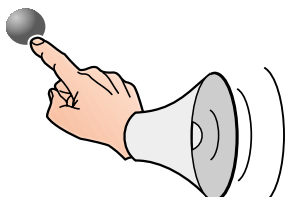


5 Una vez se ha evacuado el edificio, o bajo la dirección de una persona autorizada, deben silenciarse las sirenas de alarma pulsando la tecla SILENCIAR/ REACTIVAR (se iluminará el LED SIRENAS SILENCIADAS).

6



SILENCIAR/ REACTIVAR



○ FALLO SIRENA
○ SIRENA ANULADA
● SIRENA SILENCIADA

6 Para volver a activar las sirenas, pulse la tecla SILENCIAR/REACTIVAR. Se apagará el LED de SIRENAS SILENCIADAS. Debe esperar, al menos, diez segundos, tras haberse silenciado las sirenas, antes de volver a activarlas.

7

REARME




○ FALLO SIRENA
○ SIRENAS ANULADAS
○ SIRENAS SILENCIADAS

7 Cuando ya se haya eliminado la causa de la alarma y se hayan rearmado localmente los pulsadores y equipos de entrada, el sistema debe volver a su estado NORMAL pulsando la tecla REARME.

Sistema en estado normal
Sáb. 01/07/2000 00:00

3.1.1 Alarma en modo retardado

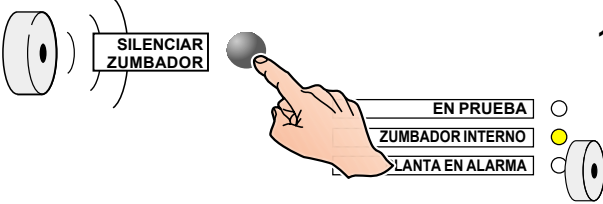


En modo de 'Acción inmediata', el relé de alarma común y las salidas de sirena se activan de forma instantánea.

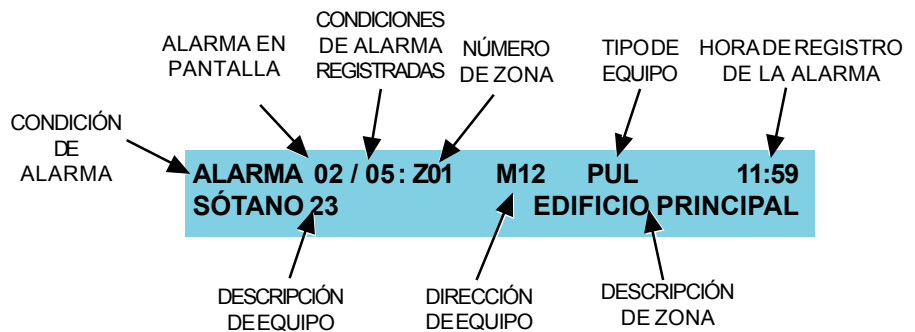
Este modo se utiliza para activar un retardo de un período de tiempo específico entre el momento en que se registra la alarma y el momento en que se activarán las sirenas. La alarma retardada se inicia si el panel entra en alarma mientras continúa el modo retardado.

Este período de tiempo sólo se configura en el nivel 3 de programación desde el menú de 'Instalador'.

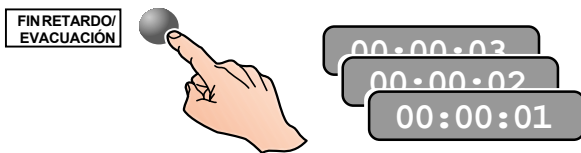
1



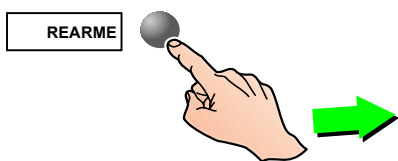
1 Cuando el panel entra en condición de alarma, empieza la cuenta atrás del retardo (10 minutos como MÁXIMO) y se activa el zumbador interno. Éste se puede silenciar pulsando la tecla ZUMBADOR INTERNO. En la pantalla, aparecerá la siguiente información:



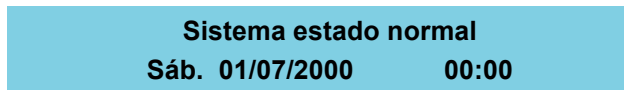
CONDICIÓN DE ALARMA	ALARMA EN PANTALLA	CONDICIONES DE ALARMA REGISTRADAS	NÚMERO DE ZONA	TIPO DE EQUIPO	HORA DE REGISTRO DE LA ALARMA
	ALARMA 02 / 05 : Z01		M12	PUL	11:59
	SÓTANO 23			EDIFICIO PRINCIPAL	
	DESCRIPCIÓN DE EQUIPO		DIRECCIÓN DE EQUIPO	DESCRIPCIÓN DE ZONA	



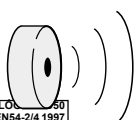
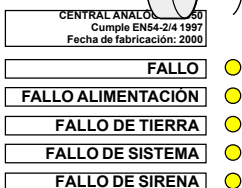
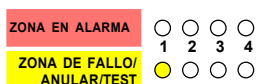
2 Una vez transcurrido el período de tiempo del retardo, se produce una condición de alarma y se activan las salidas de sirena y el relé de alarma. Si pulsa la tecla FIN RETARDO/EVACUACIÓN, tendrá el mismo efecto y también se activará el zumbador interno. Éste se puede silenciar, pulsando la tecla SILENCIAR ZUMBADOR.



3 Cuando haya desaparecido la causa de la alarma, pulse la tecla REARME para volver al funcionamiento normal del sistema.



3.2 Fallo



Acciones automáticas del panel:

Si se produce una avería, el panel realiza automáticamente lo siguiente:

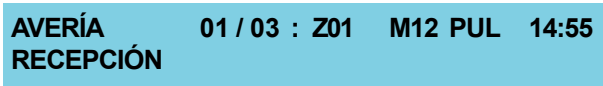
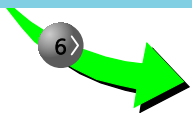
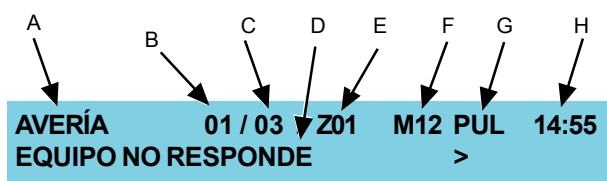
- Activa el zumbador interno (2 seg. activado, 1 seg. desactivado).
- Ilumina los LEDS de FALLO, y, si corresponde, los leds numerados de ZONA FALLO/ANULAR/TEST.
- Activa cualquier salida de control asociada en la Matriz de E/S con eventos de fallo.

Acciones recomendadas para el usuario:

- Un mensaje de avería muestra dos combinaciones de la siguiente información:
 - Indicación de fallo,
 - Fallo actual,
 - Número total de fallos registrados,
 - Texto que identifica la naturaleza de la avería,
 - Número de zona,
 - Dirección de equipo,
 - Tipo de equipo, y
 - Hora de registro de la avería.

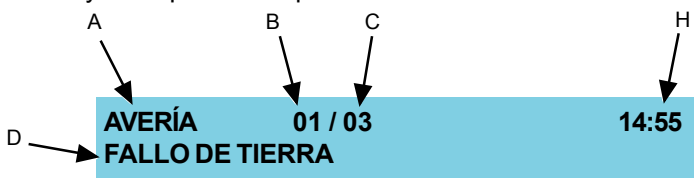
El mensaje de fallo puede aparecer en pantalla de dos maneras distintas. Siga las instrucciones indicadas a continuación:

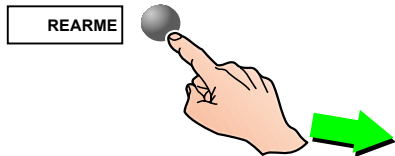
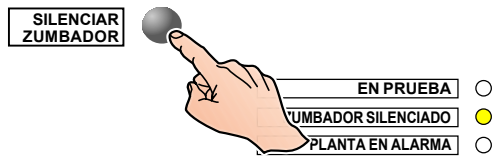
- Si la avería está relacionada con un equipo de lazo, compruebe si la causa de ésta persiste y puede corregirse.



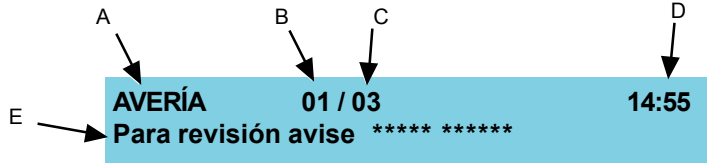
Nota: Pulse la tecla '6' para ver información adicional sobre la zona. Para volver al mensaje de avería, pulse cualquier tecla numérica. Si no pulsa ninguna tecla, la pantalla regresa automáticamente al mensaje de avería transcurridos 10 segundos.

- Si la avería está relacionada con una condición de fallo de sistema, observe la descripción completa de la avería y notifique a la empresa de mantenimiento autorizada:



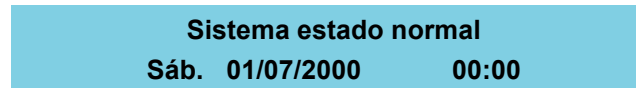


2 La pantalla muestra de forma alternativa el mensaje de avería y el mensaje mostrado a continuación, si previamente se ha introducido un número de teléfono para llamar al servicio técnico. Este número lo debe introducir el instalador en el menú de configuración.



Nota: Pulse la tecla SILENCIAR ZUMBADOR, se iluminará el LED de ZUMBADOR SILENCIADO.

3 Cuando la causa de la alarma haya desaparecido, pulse la tecla de REARME.

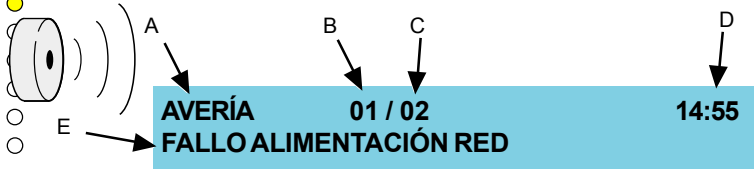


3.2.1 Fallo de alimentación

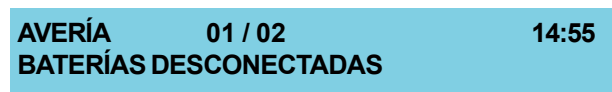


La pérdida de alimentación hace que el panel entre en condición de Fallo de alimentación. Esta condición se confirma con la iluminación del led de FALLO ALIMENTACIÓN, el led de FALLO general y la activación del zumbador interno. En la pantalla se muestra lo siguiente:

- Indicación de fallo,
- Fallo actual,
- Número total de fallos registrados,
- Hora de registro de la avería, y
- Texto que identifica la naturaleza del fallo.



Si el fallo está relacionado con las baterías, en la pantalla aparecerá el siguiente mensaje:

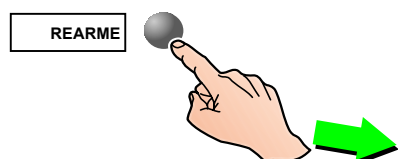
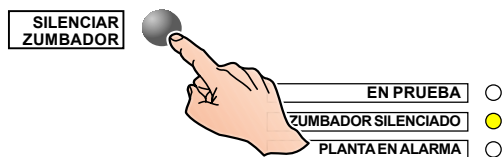
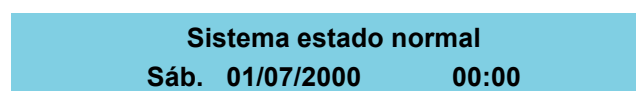


Como en todos los mensajes de avería, si previamente se ha introducido el número de teléfono de contacto con el servicio técnico, la pantalla cambia de forma alternativa entre el mensaje de avería y el siguiente:



Nota: Pulse la tecla SILENCIAR ZUMBADOR, se iluminará el LED de ZUMBADOR SILENCIADO.

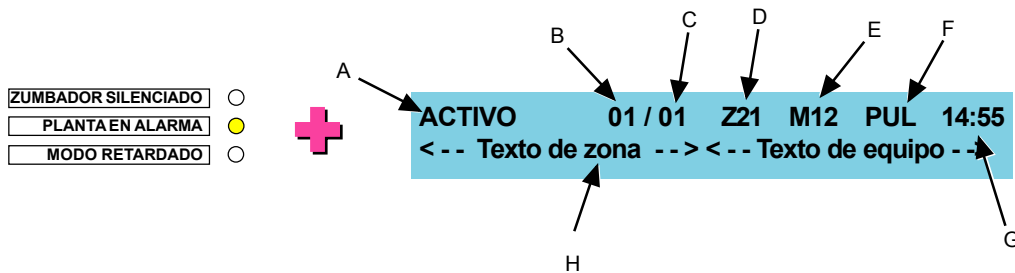
3 Cuando la causa de la avería haya desaparecido, pulse la tecla REARME.



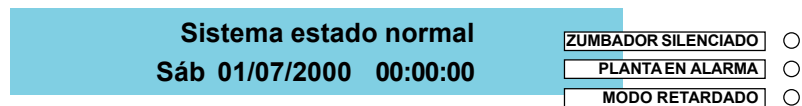
3.3 Planta en alarma (Activo técnico)

Si el panel detecta una entrada de 'no alarma' (PUL, MON, AUX, AMX) configurada en las zonas de la 17 a la 32, aparece en pantalla un mensaje de Activo técnico. Cuando se produce un evento de 'no alarma', el led de Activo Técnico se ilumina y la pantalla muestra la siguiente información:

- Condición,
- Alarma en pantalla,
- Alarmas originadas,
- Número de zona,
- Dirección del equipo,
- Tipo de equipo,
- Hora de registro del mensaje, y
- Descripción de la zona y equipos (si se ha introducido)



Una vez desaparecida la causa de "ACTIVO", el mensaje se borra automáticamente de la pantalla y se apaga el LED. El panel vuelve a su estado de reposo.



4 Acciones que realiza el usuario en el panel

4.1 Introducción

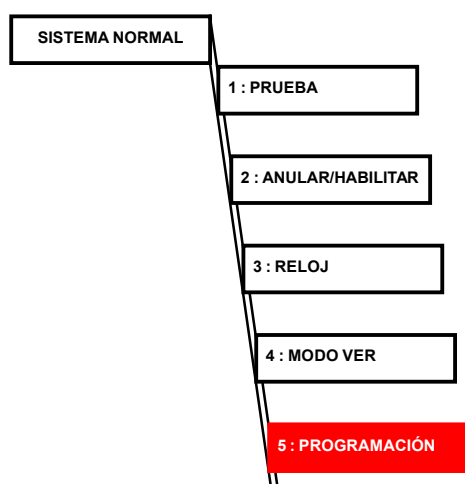
Las acciones llevadas a cabo por el usuario requieren el uso de la tecla de control adecuada y la clave de acceso correcta. El usuario puede realizar las siguientes acciones:

- Rearme del panel.
- Silenciar el zumbador interno, para aceptar una condición de alarma o fallo.
- Silenciar y reactivar las alarmas.
- Fin retardo / Evacuación (finaliza los retardos de las salidas, si el retardo está activado y activa las sirenas)
- Utilizar las teclas de control y navegar por los menús.
- Pruebas de usuario.
- Anular o habilitar zonas, salidas o retardos.
- Ajustar la fecha y hora.
- Ver: registro histórico, equipos, fallos, equipos activos y anulados, contador de alarmas, tensiones y versiones del sistema.

Todas las acciones están protegidas por la clave de acceso de nivel 2 (véase la **sección 4.1.3: Claves de acceso**) y se muestran en la pantalla LCD.

4.1.1 Pantalla de cristal líquido

La pantalla alfanumérica de cristal líquido dispone de 80 caracteres en dos líneas de 40 para informar sobre el estado del sistema. La pantalla retroiluminada permite su visualización en ambientes con luz tenue.



Pantalla de sistema normal

La pantalla LCD utiliza una estructura basada en diferentes menús a través de los cuales se accede a las diferentes funciones. Cuando no se está realizando ninguna función, la pantalla muestra el mensaje 'Sistema en estado normal'. Desde esta pantalla se accede a los diferentes menús, tal y como se indica a continuación

Sistema estado normal
Sáb. 01/07/2000 00:00

La primera línea muestra el mensaje 'Sistema en estado normal' y la segunda línea muestra el día de la semana, la fecha y la hora.

Si no aparece este mensaje, pulse la tecla '←' hasta que aparezca el mensaje 'Sistema en estado normal' y cerrar los menús de nivel 2, y pulse la tecla '7' desde el menú de programación para salir de los menús de nivel 3.

* Al menú de Programación SÓLO se accede a través de la clave de acceso de nivel 3.

A	ALARMA	●
B	FALLO	●
	FALLO ALIMENTACION	●
	FALLO DE TIERRA	●
	FALLO DE SISTEMA	●
	FALLO DE SIRENA	●
C	ZUMBADOR SILENCIADO	○
	PLANTA EN ALARMA	●
	MODO RETARDADO	○

4.1.2 Zumbador interno

El panel ID50 dispone de un zumbador interno que proporciona aviso local cuando se detecta una de las siguientes condiciones:

- una condición de alarma de incendio
- una condición de fallo, y/o
- una condición de equipo activo.

4.1.3 Claves de acceso

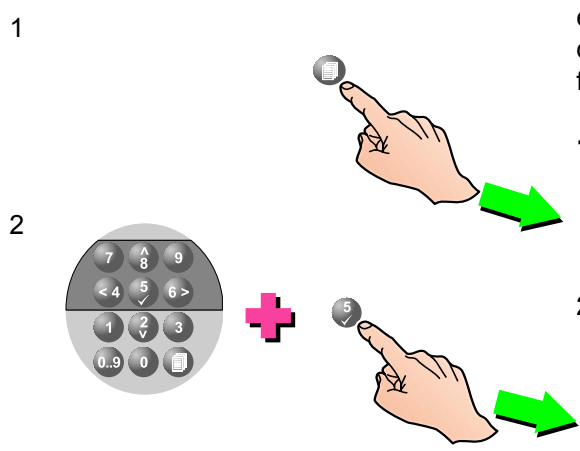
Todas las acciones descritas en este manual requieren el uso de una clave de acceso. Una clave de acceso es una secuencia de números que se configura en el panel durante la programación (véase el **Manual de instalación, puesta en marcha y funcionamiento del panel ID50, Ref.: 997-263, si desea más detalles**). El panel ID50 dispone de dos niveles de clave de acceso, nivel 2 y nivel 3.

El panel ID50 dispone un máximo de 10 códigos de nivel 2, cada uno formado por la 'U' de usuario y un número (U0 - U9), situado en la parte superior izquierda de la pantalla. Si introduce una clave de acceso de nivel 2, podrá acceder a todas las teclas de control funcionales y a algunos parámetros de funcionamiento del sistema.

Sólo se puede configurar una clave de acceso de nivel 3 y es para uso exclusivo del instalador. Este código lo define el instalador y aparece (S1) en la parte superior izquierda de la pantalla. Permite el acceso a todas las teclas de control funcionales y a la configuración total del sistema.

¡Consejos! Las funciones que se describen en este manual requieren la clave de acceso de nivel 2, aunque también se puede introducir la clave de acceso de nivel 3.

¡Consejos! En este manual 'S1' representa una clave de acceso de nivel 3 y una 'U' seguida de un número representa una clave de nivel 2.



- Pulse la tecla 'S1' desde la pantalla de 'Sistema estado normal' para introducir la clave de acceso de nivel 2/3.

ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 <:Retroceso

- Introduzca la clave de acceso de nivel 2 y confirme con la tecla '+'. En la pantalla aparecerá varios '*'

ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 * * * * <:Retroceso

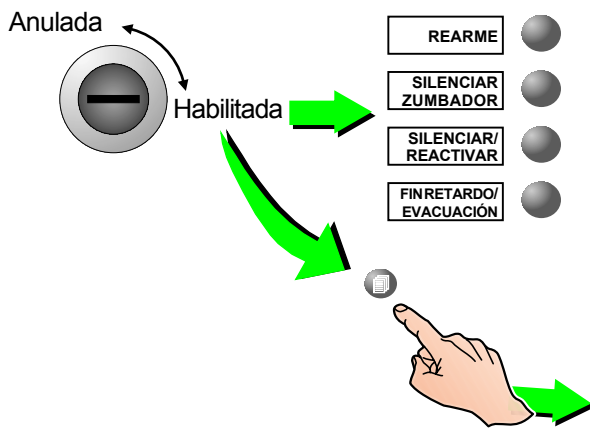
Nota: Se puede introducir una clave de acceso de nivel 3 que se indica con la presencia de S1 en la parte superior izquierda de la pantalla. Mientras aparece S1 en pantalla, no es necesario volver a introducir la clave de acceso.

[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

- Para cancelar y evitar que otra persona pueda acceder a la programación de nivel 2, pulse la tecla '<4' hasta que aparezca en pantalla el mensaje 'Sistema estado normal'.

Sistema estado normal
Sáb. 01/07/00 00:00

4.1.4 Llave



El panel de control ID50 se puede instalar con una llave como alternativa al uso de la clave de acceso de nivel 2. Si se ha instalado la llave y se encuentra en la posición de 'habilitada', no es necesario introducir la clave de acceso de nivel 2.

Por lo tanto, ante una condición de alarma, la llave habilita la acción inmediata de las teclas de control.

Con la llave en la posición 'habilitada', puede acceder a los menús del nivel 2, pulsando la tecla '5'.

[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

4.2 Tecla de control REARME

Esta tecla se utiliza para realizar un rearme del panel. Siempre y cuando se hayan habilitado las teclas de control para funcionar en nivel 1, al realizar el rearme, se producirá lo siguiente:

- a. Se apagarán todos los leds de ALARMA y FALLO.
- b. Todas las sirenas dejarán de funcionar.
- c. El estado del sistema volverá a NORMAL si NO se están llevando a cabo acciones de usuario.

Si las teclas de control están habilitadas para funcionar en nivel 2, siga el siguiente procedimiento.

- 1 Pulse la tecla REARME. En pantalla, aparecerá el siguiente mensaje:

TECLADO BLOQUEADO -INTRODUZCA CLAVE
Entre clave nivel 2/3 <:Retroseso

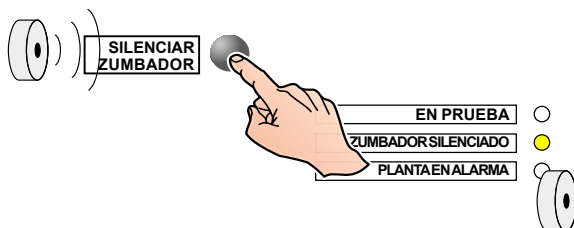
- 2 Introduzca la clave de nivel 2 y confirme con la tecla '5'.

TECLADO BLOQUEADO-INTRODUZCA CLAVE
Entre clave nivel 2/3 * * * * <:Retroseso

Si todavía existen alarmas o averías cuando se realiza el REARME, la condición se registrará como si fuera un evento completamente nuevo con la señalización apropiada.

4.3 Tecla de control SILENCIAR ZUMBADOR

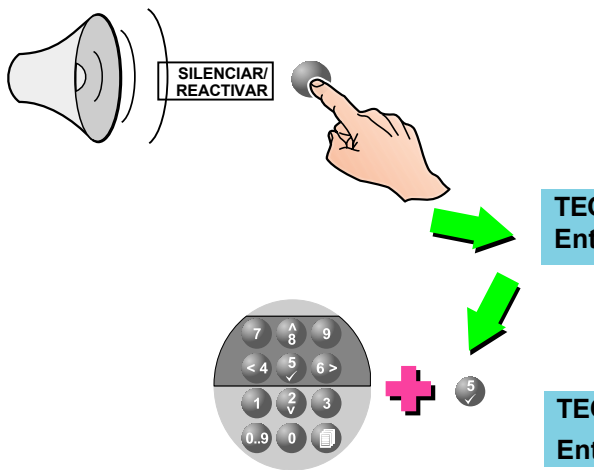
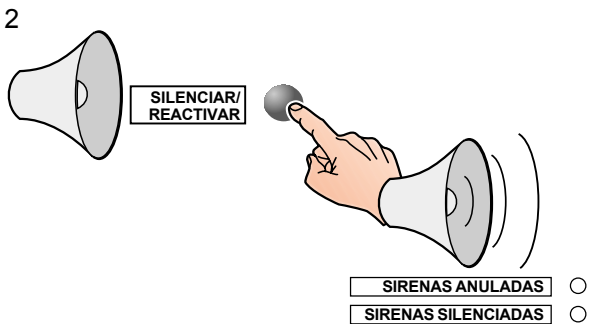
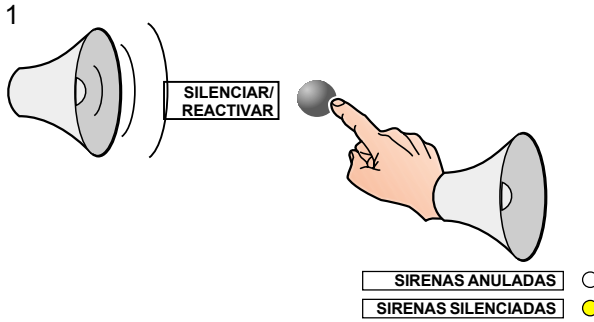
Si pulsa la tecla SILENCIAR ZUMBADOR cuando se produce una alarma o avería, se silenciará el zumbador interno. Éste permanecerá silenciado hasta que se REARME el sistema o el panel detecte otra condición de alarma.



4.4 Tecla de control SILENCIAR/REACTIVAR

El término 'silencio', tal y como se utiliza en este manual, describe el estado en que se encuentra el panel, de forma temporal, cuando se pulsa la tecla SILENCIAR/REACTIVAR para interrumpir el funcionamiento de las sirenas. Mientras el panel se encuentra en este estado, si se produce una nueva alarma o se pulsa de nuevo la tecla SILENCIAR/REACTIVAR o bien la tecla FIN RETARDO/EVACUACIÓN, las sirenas silenciadas anteriormente se volverán a activar.

Siempre y cuando las teclas de control se hayan habilitado para funcionar en nivel 1, y los retardos estén activos, cancele todos los retardos de sirena y silencie todas las sirenas que estén funcionando a causa de una ALARMA o una EVACUACIÓN. Proceda tal y como se indica a continuación:



- 1 Pulse la tecla SILENCIAR/REACTIVAR. Lo que se indica a continuación no se silenciará:
 - a. El zumbador interno de ALARMA (excepto en el caso indicado a continuación).
 - b. Cualquier módulo de control externo que se haya programado para que no se silencie al pulsar la tecla SILENCIAR/REACTIVAR según la matriz de control E/S.
- 2 Para iniciar las sirenas de nuevo con el mismo patrón que funcionaban anteriormente y volver a activar los retardos programados, pulse la tecla SILENCIAR/REACTIVAR.

Si las teclas de control están habilitadas para funcionar en nivel 2, proceda tal y como se indica a continuación:

- 1 Pulse la tecla SILENCIAR/REACTIVAR. Aparecerá la siguiente pantalla:

TECLADO BLOQUEADO - INTRODUZCA CLAVE
Entre clave nivel 2/3 <:Retroceso

- 2 Introduzca la clave de acceso de nivel 2 y confirme con la tecla '5'.

TECLADO BLOQUEADO - INTRODUZCA CLAVE
Entre clave nivel 2/3 * * * * <:Retroceso

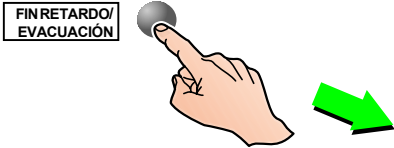
Para iniciar las sirenas de nuevo con el mismo patrón que estaban funcionando anteriormente y volver a activar los retardos programados, repita las dos últimas operaciones.



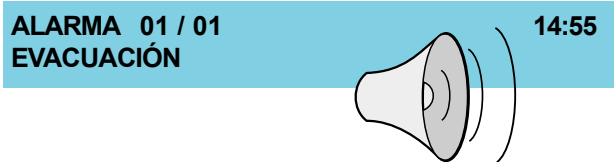
4.5 Tecla de control FIN RETARDO/EVACUACIÓN

Esta tecla se utiliza para iniciar el proceso de evacuación. Si se pulsa la tecla mientras existe un retardo activo, todos los retardos se cancelan y todas las sirenas designadas en el patrón preconfigurado de evacuación se activan. Si las teclas se han habilitado para que funcionen en nivel 1:

1



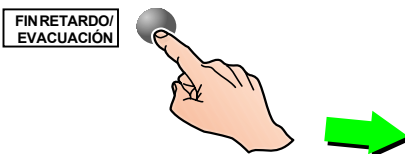
- 1 Pulse la tecla FIN RETARDO/EVACUACIÓN. Aparecerá la siguiente pantalla:



- 2 No es necesario realizar ninguna otra operación hasta que sea preciso silenciar las sirenas, en cuyo caso debe pulsar la tecla SILENCIAR/REACTIVAR, véase la **sección 4.4 Tecla de control SILENCIAR/REACTIVAR**.

Si las teclas de control están habilitadas para funcionar en nivel 2, proceda como se indica a continuación:

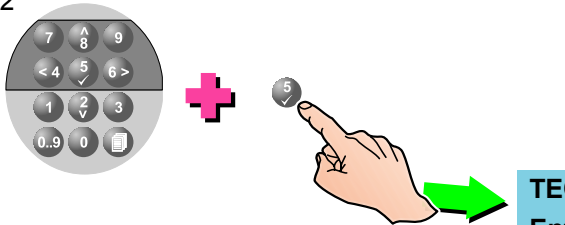
1



- 1 Pulse la tecla FIN RETARDO/EVACUACIÓN. Aparecerá la siguiente pantalla:



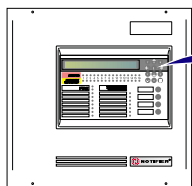
2



- 2 Introduzca la clave de acceso de nivel 2 y confirme con la tecla '5'.



Acciones que realiza el usuario en el panel



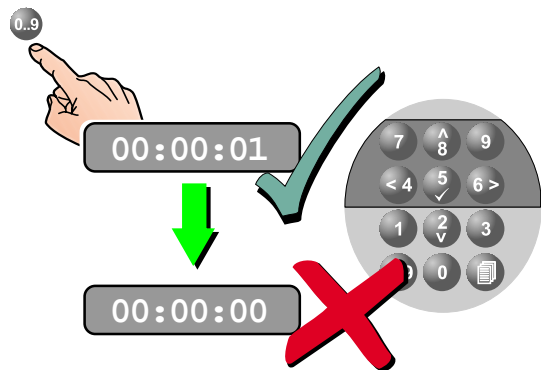
4.6 Teclado alfanumérico

Cada vez que pulse una de las teclas del teclado alfanumérico, se emitirá un pitido agudo para confirmar la acción.

En el nivel 1, las teclas alfanuméricas NO tiene ninguna función, hasta que se produce una alarma. Cuando se produce, el usuario puede ver las diferentes condiciones de alarma pulsando las teclas '8' y '7'.

En el nivel de acceso 2, la función de las teclas '2' / '8' es la misma que en el nivel de acceso 1. Las teclas '4' (cancelar), '5' (confirmar), '6' (siguiente opción) están habilitadas. También se pueden introducir números, siempre y cuando se pulsen junto con la tecla '0.9' (mayúsculas).

- Utilice las teclas '8' y '7' para visualizar las condiciones de alarma, avería, avisos (activo) o para ver el menú 'Más' cuando esté disponible.
- Pulse la tecla '5' para confirmar una opción.
- Pulse la tecla '0.9' (cambio) para habilitar un número. Tras haber introducido un número (aprox. 1 segundo después) se emite un segundo pitido que significa que se cancela la introducción de números.



¡Consejos!
Puede pulsar y mantener pulsada la tecla '0.9' (cambio) mientras se introducen los números.



4.6.1 Tecla de cancelación / fin.

Para cancelar o finalizar la introducción de datos de configuración, pulse la tecla '<4'. La pantalla volverá al menú anterior.

Para cancelar los derechos de acceso, pulse la tecla '<4' hasta que en pantalla aparezca el mensaje 'Sistema estado normal'.

4.6.2 Teclas de control para las opciones de nivel 2

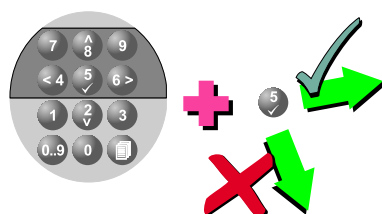
Si pulsa la tecla '0', habilita el menú de nivel 2 y en pantalla se le pedirá que introduzca la clave de acceso apropiada para continuar.

Para acceder a las opciones de menú de nivel 2:

- Desde la pantalla de 'Sistema estado normal', pulse la tecla '0'. La pantalla le pedirá que introduzca una clave:

ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 < Retroceso

- Introduzca la clave y pulse '5' para confirmar. Si es correcta, aparecerán las opciones de menú del nivel 2. Si NO es correcta, aparecerá un mensaje de error, pulse '<4' o espere aproximadamente un minuto y el sistema volverá al mensaje 'Sistema estado normal'.



[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

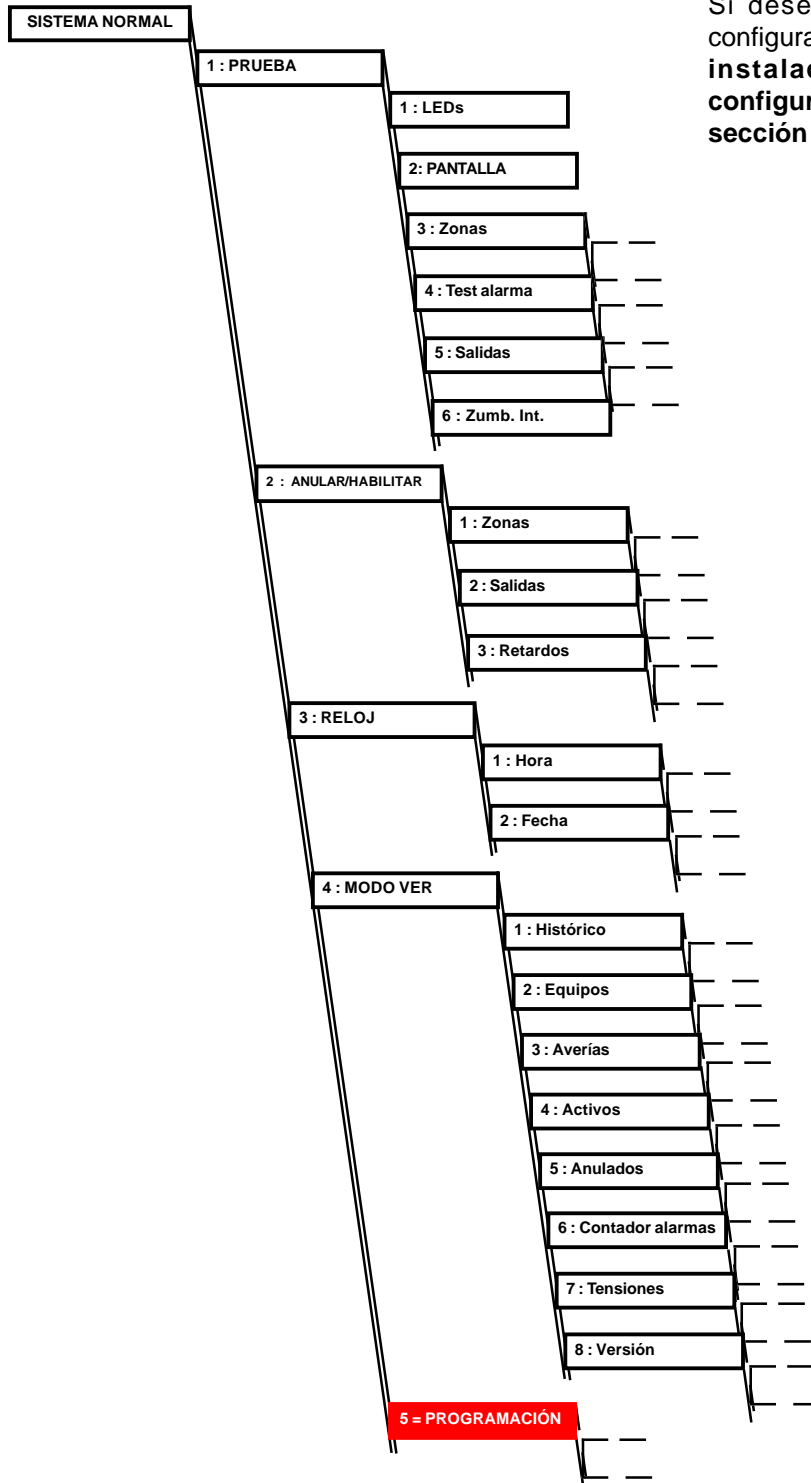
ERROR - CLAVE ACCESO INCORRECTA !!!

4.7 Opciones de menú de nivel 2

Una vez introducida la clave de acceso de nivel 2 correctamente, dispone de las siguientes opciones de menú.

Este mapa de menús indica todas las opciones de menú de nivel 2. Los menús con color invertido ('programación') requieren una clave de acceso de nivel 3.

Si desea información sobre el menú de configuración de nivel 3, consulte el **Manual de instalación, puesta en marcha y configuración del panel ID50, ref.: 997-263, sección 5: Configuración.**



Acciones que realiza el usuario en el panel

4.8 PRUEBA - Menú de opciones para usuario

A continuación, se indican las funciones disponibles en el menú de PRUEBA para usuarios con clave de acceso de nivel 2, excepto la opción de salidas que SÓLO se puede acceder utilizando la clave de acceso de nivel 3.

La función de PRUEBA permite al usuario comprobar el funcionamiento de diferentes partes del sistema:

- a. LEDS
- b. Pantalla (LCD)
- c. Zonas
- d. Test nivel alto
- e. Salidas y
- f. Zumbador

Para iniciar la PRUEBA:

- 1 Desde la pantalla en la que aparece el mensaje 'Sistema estado normal', pulse la tecla '0', La pantalla le pedirá que introduzca la clave de nivel 2/3. Pulse '<4>' para cancelar

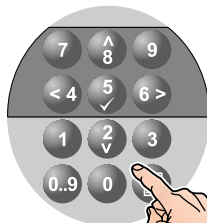
1



ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 < Retroceso

Nota: Si introduce una clave de acceso incorrecta, en la pantalla aparecerá el siguiente mensaje: 'ERROR - CLAVE ACCESO INCORRECTA!!!', y, automáticamente retrocederá a la pantalla anterior para que vuelva a introducir la clave.

2



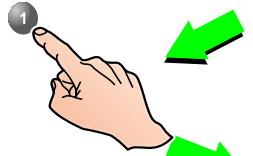
[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

- 2 Utilizando el teclado numérico, introduzca la clave correcta de nivel 2 y confirme con la tecla '0' para que aparezcan las funciones del menú de usuario. El número de usuario aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

4.8.1 LEDES - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite comprobar el funcionamiento de los leds de zona iluminándolos de uno en uno. Para probar los LEDES del panel, introduzca la clave de acceso adecuada y proceda como se indica a continuación:

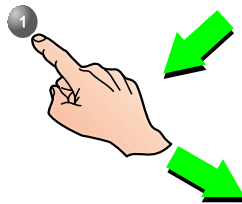
1



[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

1 Pulse '1' para mostrar el menú de PRUEBA.

2



[U0 Test] 1:LEDS 2:LCD 3:Zonas
4:Test alarma 5:Salidas 6:Zumb.Int

2 Para probar los LEDs, pulse la tecla '1'. Se iluminarán todos los LEDs del panel, de uno en uno, mientras en la pantalla aparece el siguiente mensaje:

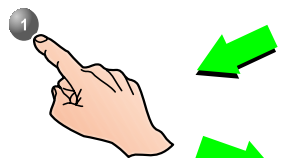
!!! PROBANDO LEDs !!!

3 Cuando compruebe que todos los LEDs funcionan correctamente, pulse la tecla '4' para cancelar y volver al menú de nivel 2.

4.8.2 LCD - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite comprobar el funcionamiento de la pantalla LCD, para ello se visualizarán los caracteres en mayúsculas de uno en uno. Para probar la pantalla LCD, introduzca la clave de acceso y proceda tal y como se indica a continuación:

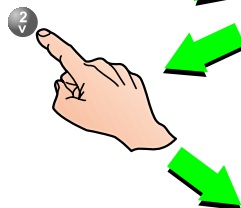
1



[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

1 Pulse '1' para mostrar el menú de PRUEBA:

2



[U0 Test] 1:LEDS 2:LCD 3:Zonas
4:Test alarma 5:Salidas 6:Zumb. Int.

2 Para probar la pantalla LCD, pulse la tecla '2'. Aparecerán en pantalla todos los caracteres en mayúsculas, de uno en uno.

AA

A

BB

BB

ZZ

ZZ

3 Una vez haya comprobado que la pantalla LCD funciona correctamente, pulse la tecla '4' para cancelar y volver al menú de PRUEBA.

4.8.3 ZONAS - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario realizar una prueba de equipos por zonas.

Durante la PRUEBA de EQUIPOS, el led de PRUEBA y los de ZONA FALLO/ANULAR/TEST relevantes se iluminan para indicar que el sistema y la zona en cuestión están en modo de PRUEBA.

Para realizar una Prueba de equipos, sitúese en el menú de PRUEBA (Test):

- 1 Pulse la tecla '3' para seleccionar la función de Prueba de equipos. En la pantalla aparecerá entonces seleccionada la opción 'Zonas':

[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zonas
4:Test nivel alto 5:Salidas 6:Zumb. Int

- 2 Seleccione el número apropiado:

- a. Pulse '1' para mostrar el menú de 'Activar sirenas'. Las sirenas sonarán durante unos segundos cuando se pruebe un equipo y rearme automáticamente.

[U0 Zonas] 1: Act. Sirenas
2:No Sirenas 3:Ver/Parar Test ↑ : Más

- i Utilice las teclas '7/8' para cambiar la zona en prueba y confirme la zona seleccionada con '9'.

[PRUEBA EQUIPOS (Sir)] Selec. Zona:01
✓: Iniciar ↑:Cambiar <:Salir

- ii Pulse la tecla '9' para confirmar la función de PRUEBA DE EQUIPOS. En la pantalla aparecerá:

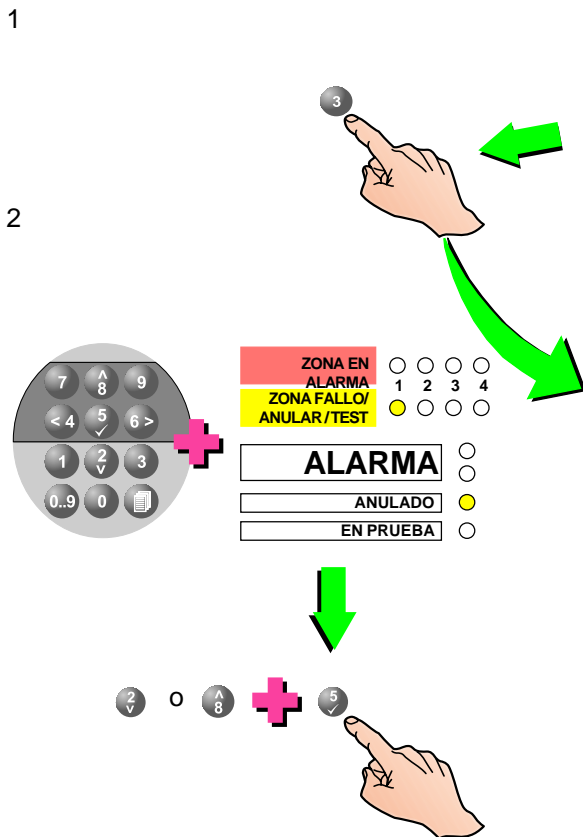
[PRUEBA EQUIPOS (Sir)] Selec. Zona:01
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

- iii Pulse la tecla '<4' para salir del menú de PRUEBA EQUIPOS y volver al menú de 'Zonas en prueba'.

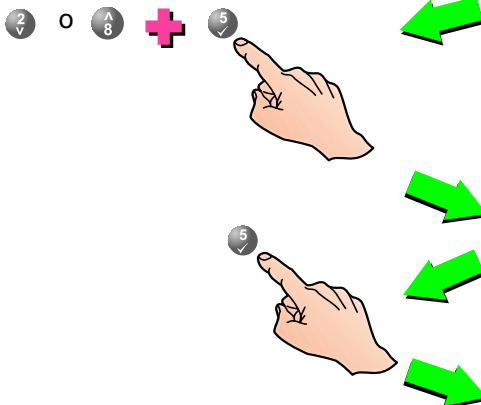
[PRUEBA EQUIPOS (Sir)] Selec. Zona:01
✓: Iniciar ↑:Cambiar <:Salir

- b. Para realizar la prueba de equipos en una zona específica, pulse la tecla '2' para seleccionar la opción de "No sirenas". El procedimiento para realizar la prueba de equipos es el mismo para la función "No sirenas" que para "Activar sirenas".

[U0 Zonas] 1: Act. Sirenas
2:No Sirenas 3:Ver/Parar Test ↑ : Más



c. Desde el menú de 'Zonas en prueba', pulse la tecla '3' para seleccionar el menú de Ver/Parar Test:



[PARAR PRUEBA EQUIPOS] Selec. Zona:01

✓: Parar ↑:Cambiar <:Salir

i Utilice las teclas '2' / '8' para ver las zonas en prueba y parar la prueba de una zona seleccionada utilizando la tecla '5'.

[PARAR PRUEBA EQUIPOS] Selec. Zona:01

✓: Parar ↑:Cambiar <:Salir

ii Pulse la tecla '5' para confirmar la función de PRUEBA DE EQUIPOS. La pantalla mostrará:

[PARAR PRUEBA EQUIPOS] Selec. Zona:01

✓: Parar ↑:Cambiar <:Salir

Nota: Si no hay más Pruebas de equipos activas, la pantalla mostrará lo siguiente:

NO existen zonas en modo Prueba Equipos

< : Salir

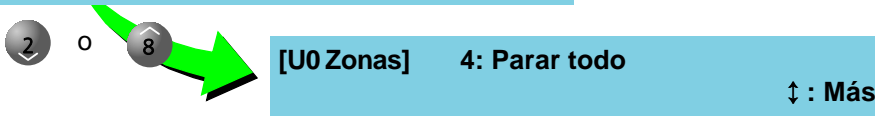
iii Pulse la tecla '4' para salir del menú de PRUEBA DE EQUIPOS y volver al menú de Zonas en prueba.

[U0 Zonas] 1: Act. Sirenas

2:No Sirenas 3:Ver/parar Test ↑ : Más

d. La opción "Parar todo" está disponible dentro de la opción "Más". Para acceder a la opción de "Parar todo", pulse las teclas '2' / '8'. Si hay más de una zona en prueba, pulse la tecla '4' para seleccionar finalizar las pruebas en todas las zonas.

[U0 Zonas] 1: Act. Sirenas
2:No Sirenas 3:Ver/parar Test ↑ : Más

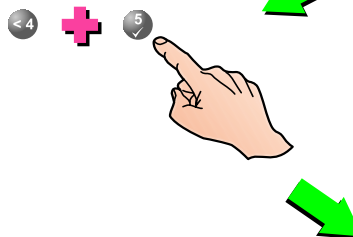


[U0 Zonas] 4: Parar todo

↑ : Más

Finalizar prueba equipos todas zonas?

Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar



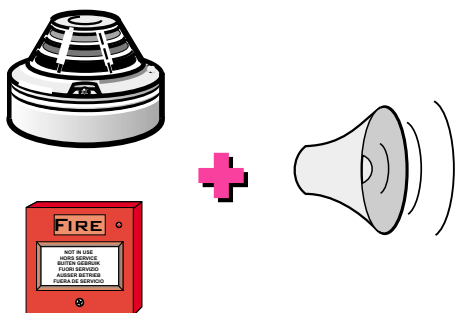
3 Para salir del menú de 'Zonas en prueba', pulse la tecla '<4'. Continúe pulsando esta tecla hasta que aparezca el menú deseado o el mensaje de 'Sistema estado normal'.

[U0 Zonas] 1:Act. Sirenas 2:No Sirenas

3:Ver/parar Test 4:Parar todo

Comprobación de equipos

Durante la PRUEBA DE EQUIPOS, siga las instrucciones indicadas a continuación para comprobar los equipo en el lazo o el sistema.



- i. Simule condiciones de alarma a cualquier equipo de la zona en prueba (puede hacerlo aplicando humo o calor según se requiera o realizando la prueba interna del equipo con un imán).
- ii. Pruebe los pulsadores manuales con la llave de prueba.

Si, durante una Prueba de equipos, cualquier equipo activa una condición de alarma en el panel, éste:

- a. registrará el evento en el histórico, activará el zumbador interno e iluminará el led de ZONA EN ALARMA pertinente.
- b. Iluminará el led del sensor que ha activado la alarma.

Pasados unos segundos, el panel regresará, automáticamente, al Modo de prueba y el led del detector se apagará. El panel estará preparado para realizar la prueba del siguiente equipo.

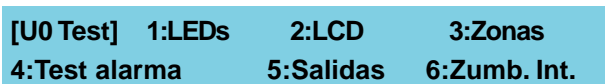
Nota: Debe esperar un minuto, como mínimo, para realizar la siguiente prueba en los sensores de humo.

Si se recibe una alarma procedente de una zona que no se está probando, todos los circuitos de relé y salidas de sirena se activarán según su configuración de zona en alarma. Las sirenas continuarán activadas hasta que se silencien desde el panel.

4.8.4 TEST ALARMA - Menú de opciones para usuario

A esta opción se accede desde el menú de Prueba (Test). Realiza el muestreo y prueba todos los equipos del lazo que pueden producir una alarma en un momento del día programado. Para probar los equipos con esta función:

- 1 Pulse la tecla '<4>' en el menú de prueba (Test) para seleccionar la opción 'Test alarma'.



- 2 Cuando en la pantalla aparezca el siguiente mensaje, pulse la tecla '<5>' para iniciar la prueba.



- 3 La pantalla muestra el siguiente mensaje y regresa automáticamente al menú de prueba, una vez probados todos los equipos de forma satisfactoria.



- 4 Si se genera una avería mientras la prueba de alarma está activa, la pantalla muestra el siguiente mensaje:



Pulse la tecla '<6>' para ver información adicional sobre la zona y el equipo. Pulse la tecla '<4>' para volver al menú de Prueba, a continuación elimine la avería y repita la prueba.

Acciones que realiza el usuario en el panel

4.8.5 SALIDAS - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite probar las salidas de sirena y los equipos de salida para condiciones de alarma conectados al sistema. Para probar las salidas, proceda según se indica a continuación:

Prueba de salidas internas

- 1 Pulse '5' desde el menú de prueba (Test) para seleccionar las salidas.

[U0 Test]	1:LEDs	2:LCD	3:Zonas
4:Test alarma	5:Salidas	6: Zumb. Int	

[U0 Salidas]	1:Interno	2:Lazo
--------------	-----------	--------

- 2 Cuando en la pantalla aparezca el menú de Salidas, pulse la tecla '1' para acceder a la prueba de salidas interna (test interno) y entrar en el siguiente menú:

[Test interno]	B:01	SIR
✓: Iniciar	↓:Cambiar salida	<:Salir

- 3 Utilice las teclas '2/6' para seleccionar la salida interna que desea probar y pulse '5' para iniciar la prueba. Cuando se inicia la prueba interna (test) de salidas, la pantalla muestra lo siguiente:

[Test interno]	B:01	SIR
Test de salida en progreso		<:Parar

- 4 Cuando obtenga una respuesta satisfactoria, pulse la tecla '4' para parar la prueba. Pulse la tecla '4' una vez más para volver al menú de Salidas en prueba.

Prueba de salidas de lazo

- 1 Pulse '2' desde el menú de 'Salidas' para acceder al menú de 'Prueba de salidas de lazo'.

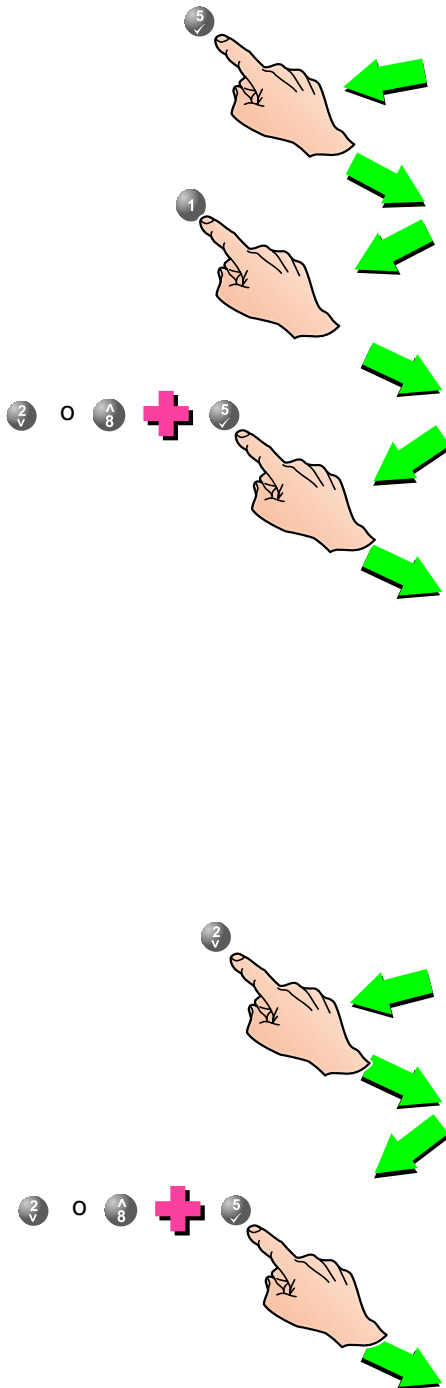
[U0 Salidas]	1:Interno	2:Lazo
--------------	-----------	--------

[Test lazo]	M:01	SIR
✓: Iniciar	↓:Camb. Salida	<:Salir

- 2 Utilice las teclas '2/6' para seleccionar la salida que desea probar y pulse '5' para iniciar la prueba. Cuando se inicia la prueba de salidas, en la pantalla aparece el siguiente mensaje:

[Test lazo]	M:01	SIR
Test de salida en progreso		<:Parar

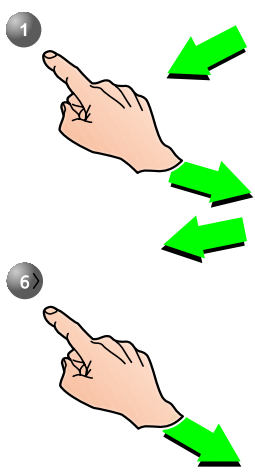
- 3 Cuando obtenga una respuesta satisfactoria, pulse la tecla '4' para parar la prueba. Pulse la tecla '4' una vez más para volver al menú de Salidas en prueba.



4.8.6 ZUMBADOR- Menú de opciones para usuario

Esta opción, seleccionada desde el menú de 'Prueba', comprueba el funcionamiento del zumbador interno. Para ello, introduzca la clave de acceso correctamente y siga estas instrucciones:

- 1 Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla '1' para entrar en el menú de 'Prueba'.



**[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación**

- 2 Para probar el zumbador, pulse la tecla '6'. El zumbador se activará con un pulso de 2:1.

**[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zonas
4:Test alarma 5:Salidas 6:Zumb.Int**

- 3 En la pantalla, aparecerá el mensaje siguiente de forma intermitente. Una vez satisfecho con el funcionamiento del zumbador, pulse la tecla '4' para cancelar y regresar al menú de nivel 2.

!!! PROBANDO ZUMBADOR INTERNO !!!

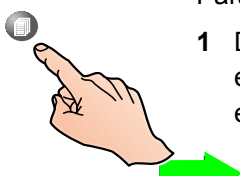
4.9 ANULAR/HABILITAR - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario anular o habilitar (depende del estado actual), las siguientes partes del sistema:

- a. Zona (equipo o zona completa)
- b. Salidas
- c. Retardos

Para iniciar el menú ANULAR/HABILITAR: :

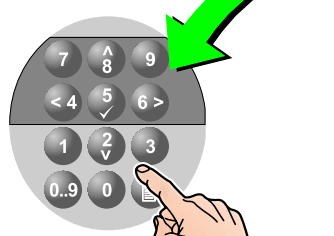
1



- 1 Desde la pantalla en la que aparece el mensaje 'Sistema estado normal', pulse la tecla '1'. La pantalla le pedirá entonces que introduzca la clave de nivel 2/3.

ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 <:Retrosceso

2

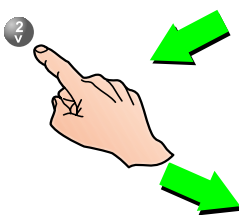


- 2 Utilizando el teclado numérico, introduzca la clave de acceso de nivel 2 y confirme con la tecla '5' para entrar en el menú de usuario. El número de usuario aparece en la parte superior izquierda de la pantalla (del [U0] al [U9]).

Nota: Si introduce una clave incorrecta, aparece en pantalla el siguiente mensaje 'ERROR CLAVE ACCESO INCORRECTA'. Transcurrido un minuto, la pantalla LCD vuelve a mostrar el mensaje 'Sistema estado normal'.

**[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación**

3

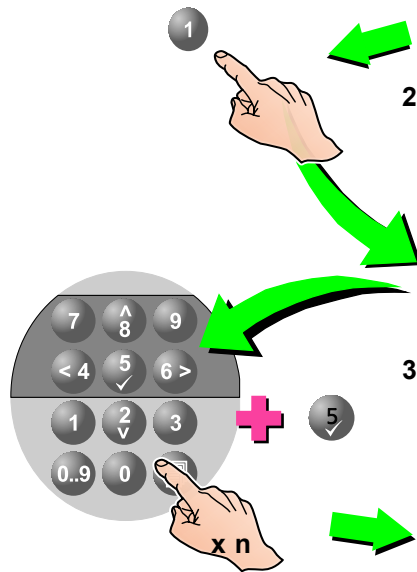


- 3 Pulse la tecla '2' para seleccionar la opción ANULAR/HABILITAR. La pantalla mostrará el menú ANULAR/HABILITAR.

**[U0 Anular] 1:Zonas 2:Salidas
3:Retardos**

4.9.1 Zonas - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario anular y habilitar una zona completa o parte de ésta (equipos seleccionados). Proceda como se indica a continuación:



[U0 Anular/habil] 1:Zona 2:Salidas
3:Modo día 4:Retardos

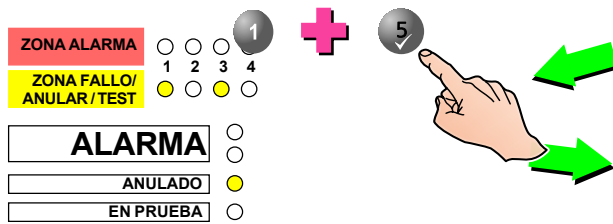
2 Introduzca el número de zona. Para introducir un número de zona desde el 1 al 9, pulse el valor numérico una vez mediante el teclado numérico. Para introducir un número de zona del 10 al 32, pulse las dos teclas numéricas apropiadas.

[Anular/habil] Zona __
Entre número zona < : Cancelar

3 Pulse la tecla '5' para confirmar el número de zona. En la pantalla aparece entonces el estado actual de la zona (toda habilitada, toda anulada o parte anulada). Debe seleccionar "toda zona" o "equipo en zona":

[Anular/habil] Zona 0 1 (Todo habilitado)
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↑ : Más

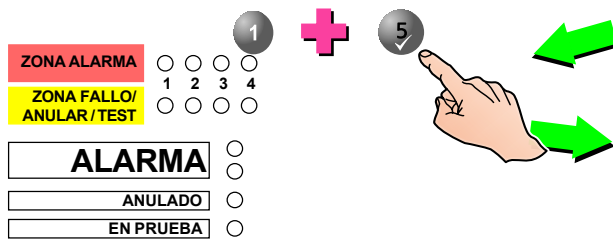
4 Para anular,
a. Toda una zona - Pulse la tecla '1' para seleccionar "Toda zona" y confirme con la tecla '5'.



[Anular/habil] Zona 01 Anular toda ?
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

[Anular/habil] Zona 0 1 Todo anulado
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↑ : Más

Para habilitar toda una zona,



[Anular/habil] Zona 01 Habil. toda ?
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

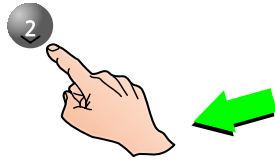
[Anular/habil] Zone 0 1 Todo habilitado
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↑ : Más

Al anular toda una zona, se iluminan el led de ANULADO y los leds relevantes de ZONA FALLO/ANULAR/TEST, para indicar que las zonas seleccionadas están anuladas. La pantalla vuelve al menú de ANULAR/HABILITAR.

El led de ANULADO y los leds de ZONA FALLO/ANULAR/TEST se apagarán si se selecciona la opción de habilitar toda una zona.

Acciones que realiza el usuario en el panel

- b. Para anular parcialmente una zona, pulse la tecla '2' para seleccionar la opción de "Equipo en zona":



[Anular/habil] Zona 01 Parte anulada
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↑ : Más

- 5 Para seleccionar equipos individuales, utilice las teclas '2 / 8' para poder ver los equipos requeridos. Confirme la selección de cada uno con la tecla '5'.

[Habili] Zona 01 - Habil S02 ?
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

[Anular] Zona 01 - Anulado S01 ?
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

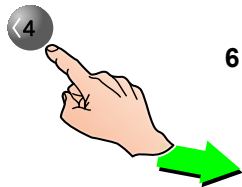
[Anular] Zona 01 - Anulado M99 ?
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

ZONA EN ALARMA ○ ○ ○ ○
1 2 3 4
ZONA FALLO/
ANULAR/TEST ○ ○ ○ ○

ALARMA ○ + 5
ANULADO ●
EN PRUEBA ○

Continúe con este procedimiento hasta que haya anulado (o habilitado) todos los equipos necesarios. El led de ANULADO permanece iluminado para indicar que uno o más equipos están anulados. Este led se apagará cuando todos los equipos estén anulados.

El led relevante de ZONA FALLO/ANULAR/TEST se ilumina cuando todos los equipos en esa zona están anulados. La anulación de TODOS los equipos se confirma cuando aparece en pantalla el mensaje "Todo anulado".



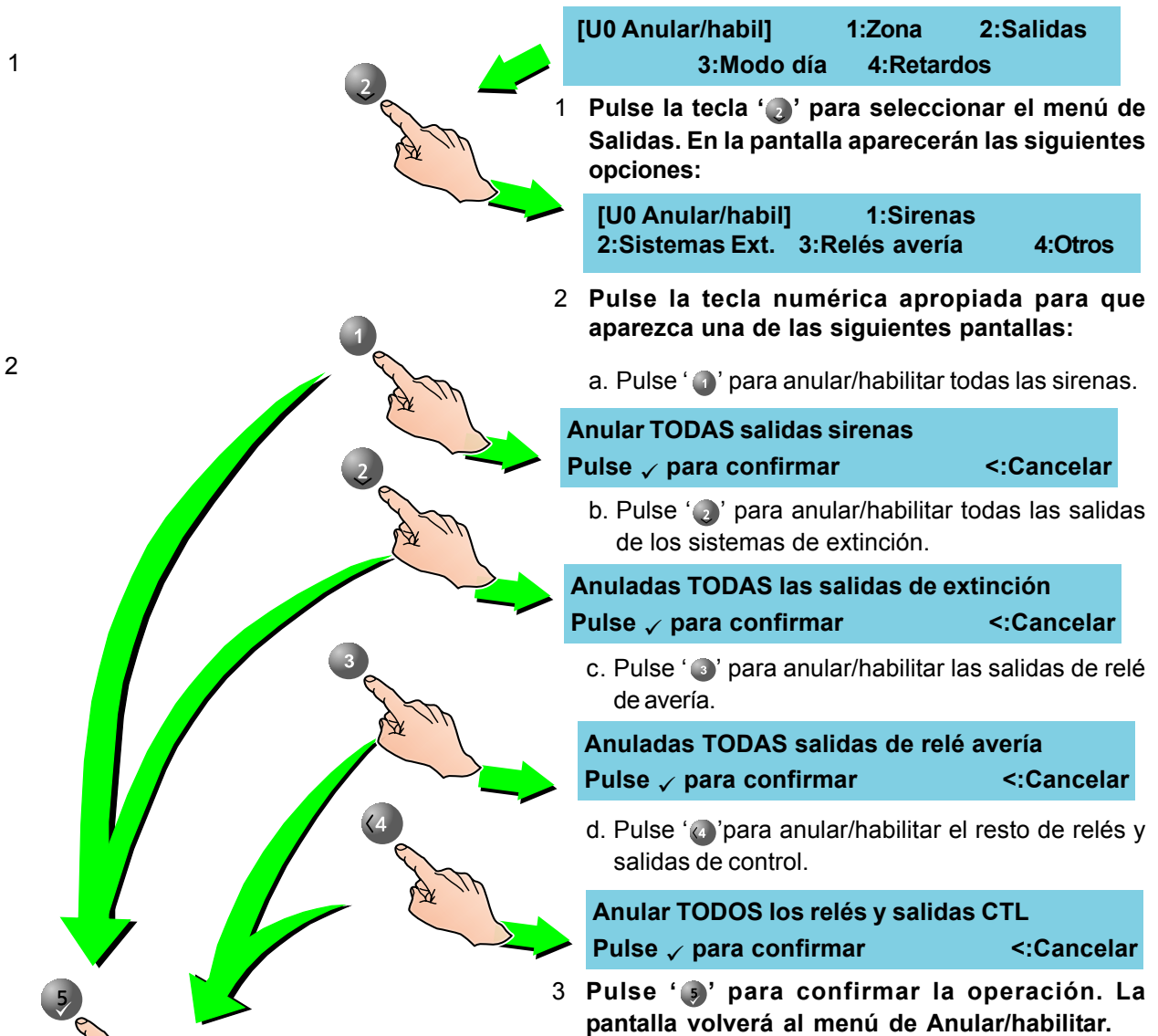
- 6 Pulse la tecla '4' para volver al menu Anular/Habilitar.

[Anular/habil] Zona 01 Parte anulada
1:Toda zona 2:Equipo en zona ↑ : Más

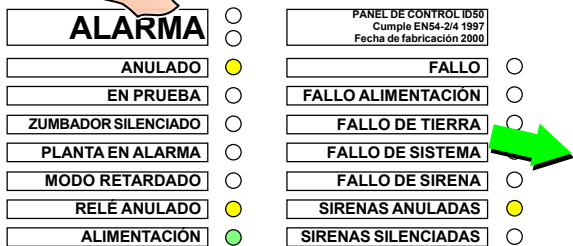
4.9.2 Salidas - Menú de opciones para usuario

La opción de Salidas permite al usuario anular o habilitar todas las sirenas, sistemas de extinción (si están instalados), el relé de avería y el resto de relés y de salidas de control.

Para Anular/habilitar las salidas:



Al anular las salidas, se iluminarán los leds de Anulado, Relé anulado y/o Sirenas anuladas. Si se anula el Sistema de Extinción, SÓLO se iluminará el led de Anulado.



Los leds de Relé anulado y Sirenas anuladas se apagarán cuando se habiliten las salidas correspondientes. El led de Anulado se apagará cuando se hayan habilitado TODOS los equipos.

Acciones que realiza el usuario en el panel

4.9.3 Modo día - Menú de opciones para usuario

La opción de Anular/habilitar el Modo día permite al usuario activar o desactivar el funcionamiento en modo día en el nivel de acceso 2.

Para Anular/habilitar el Modo día:

[U0 Anular/habil] 1:Zona 2:Salidas
3:Modo día 4:Retardos

Inicio Modo día
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

ALARMA	<input type="radio"/>
ANULADO	<input checked="" type="radio"/>
EN PRUEBA	<input type="radio"/>
ZUMBADOR SILENCIADO	<input type="radio"/>
PLANTA EN ALARMA	<input type="radio"/>
MODO RETARDADO	<input checked="" type="radio"/>
RELÉ ANULADO	<input type="radio"/>
ALIMENTACION	<input type="radio"/>

[U0 Anular/habil] 1:Zona 2:Salidas
3:Modo día 4:Retardos

Fin modo día
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

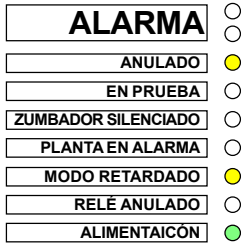
- 1 Pulse la tecla '3' para seleccionar la opción de Modo día. Aparecerá la siguiente pantalla:
- 2 Pulse la tecla '5' para confirmar la operación. La pantalla regresará automáticamente al menú de Anular/habilitar.
Cuando se inicia el Modo día, se iluminan los leds de Anulado y Modo retardado.
- 3 Repita los pasos descritos en los párrafos 1 y 2 para que aparezca el mensaje de "Fin modo día" y confirmar la instrucción.
El led de Modo retardado se apagará cuando se haya finalizado la función de Modo día. El led de Anulado se apagará cuando se hayan habilitado TODOS los equipos anulados.

4.9.4 Retardos - Menú de opciones para usuario

¡Consejos! Observe que el led de **ANULADO** sólo se apaga si no hay ninguna opción anulada.

La opción de Anular/habilitar retardos permite al usuario cancelar o iniciar el funcionamiento del panel en modo retardado. Este modo se puede utilizar junto con la configuración correcta de la Matriz E/S y una ampliación de tiempo de retardo apropiada. Véase las **Secciones 5.5.3 y 5.7.6 del Manual de Instalación, puesta en marcha y configuración.**

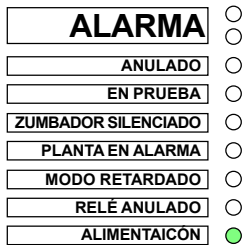
1



1 Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla '3' para seleccionar la opción de 'Anular/habilitar retardos'.

[U0 Anular/habil] 1:Zona 2:Salidas
3:Modo día 4:Retardos

2



2 Cuando sea necesario, pulse la tecla '5' para confirmar la operación. Si los retardos están anulados, la pantalla muestra un mensaje para poder habilitar retardos y si los retardos están habilitados, muestra un mensaje para poderlos anular.

Anular retardos
Pulse ✓ para confirmar <:Cancelar

Al habilitar los retardos, los leds de ANULADO y MODO RETARDADO se iluminan.

Cuando se anulan los retardos, estos dos leds se apagan a menos que haya otros equipos anulados.

4.10 Reloj - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario introducir o editar:

- a. la Hora y
- b. la Fecha

Para iniciar esta función:

- 1 Desde la pantalla en la que aparece el mensaje 'Sistema estado normal', pulse la tecla '0'. La pantalla le pedirá que introduzca la clave 2/3.

ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
 Entre clave nivel 2/3 <:Retrosceso

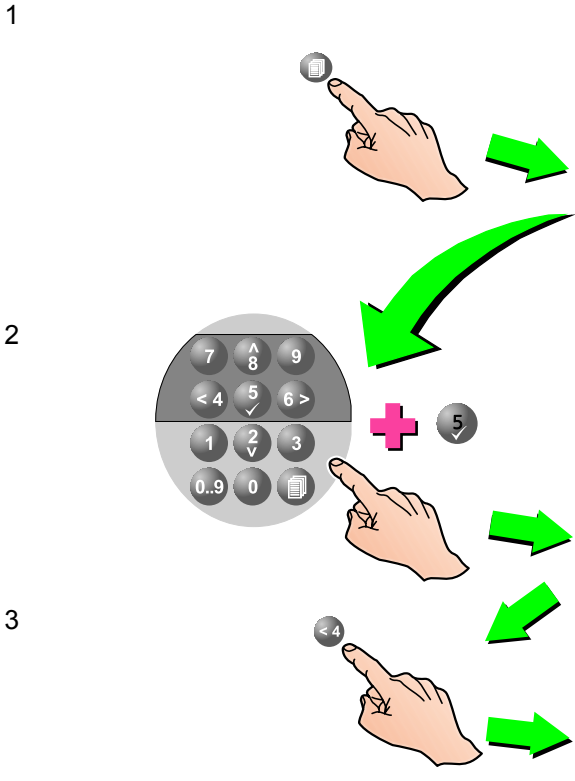
Note: Si introduce una clave incorrecta, aparece en pantalla el siguiente mensaje: 'ERROR - CLAVE ACCESO INCORRECTA'. Transcurrido un minuto, la pantalla vuelve a mostrar el mensaje ' Sistema estado normal'.

- 2 Utilizando el teclado numérico, introduzca la clave de nivel 2/3 y confirme con la tecla '5' para que aparezca el menú de nivel 2 (usuario). El número de usuario aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
 3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

- 3 Pulse la tecla '<4' del teclado numérico para seleccionar el menú 'Reloj'.

[U0 Reloj] 1 : Hora 2 : Fecha



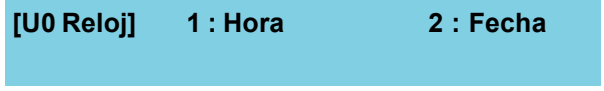
Acciones que realiza el usuario en el panel

4.10.1 Hora - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario introducir o editar la hora actual que aparece en pantalla. Para editar la hora actual que aparece en pantalla, desde el menú 'RELOJ':

1

1 Pulse la tecla '1' para seleccionar la opción 'Hora'.

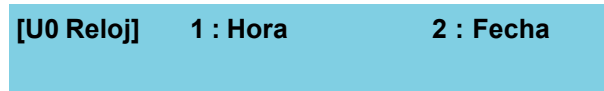
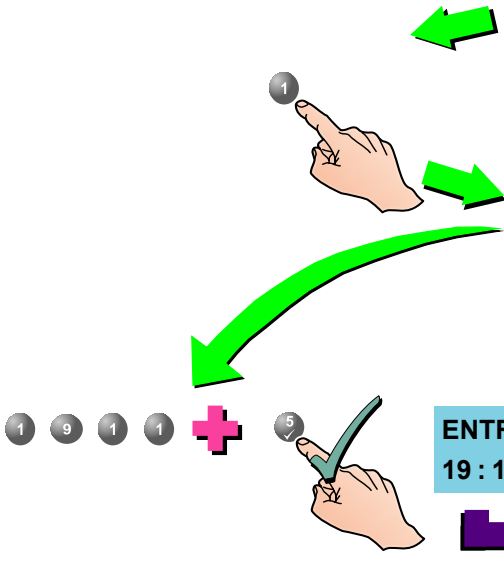


2

2 La pantalla le pide que introduzca una hora. Utilice el teclado numérico e introduzca los números directamente. Los dígitos van apareciendo en pantalla automáticamente de izquierda a derecha.

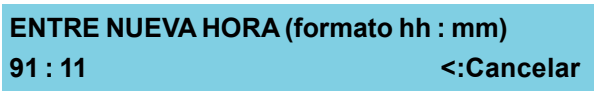
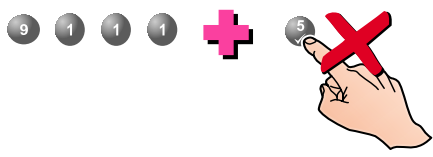


Tras introducir el último dígito, pulse la tecla '5' para confirmar y volver al menú 'RELOJ',



Nota: Debe introducir la hora en formato de 24 horas. Por ejemplo para poner las 07:11 p.m., debe introducir 1911.

Si se introduce una hora incorrecta, por ejemplo 9111 - 91:11 p.m., la pantalla mostrará el mensaje: 'Dato incorrecto' y regresará al menú 'Reloj'.



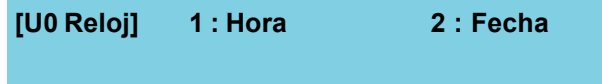
Acciones que realiza el usuario en el panel

4.10.2 Fecha - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario introducir o editar la fecha actual que aparece en pantalla. Para introducir o editar la fecha actual, desde el menú RELOJ:

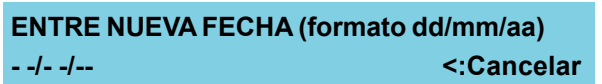
1

1 Pulse la tecla '⌂' para seleccionar la opción 'Fecha'.

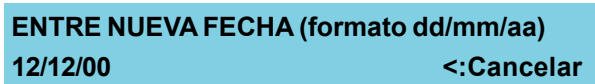
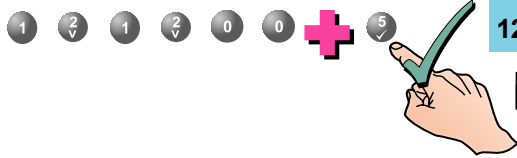


2

2 La pantalla le pedirá que introduzca una fecha. Utilice el teclado numérico e introduzca los números directamente. Los dígitos van apareciendo en pantalla automáticamente de izquierda a derecha.

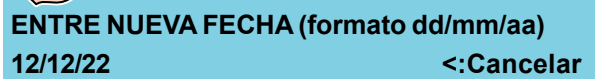
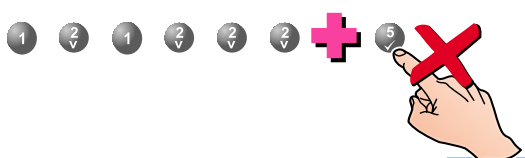


Tras introducir el último dígito, pulse la tecla '⌂' para confirmar y volver al menú 'RELOJ'.



Nota: El formato de la fecha depende de la configuración fijada durante la programación del panel: dd/mm/aa, mm/dd/aa o aaaa/mm/dd (es decir: día/mes/año; mes/día/año o año/més/día)

Si se introduce una fecha incorrecta, por ejemplo 121222 - 12/12/22, la pantalla mostrará el mensaje '¡Dato incorrecto!' y regresará al menú 'Reloj':



Acciones que realiza el usuario en el panel

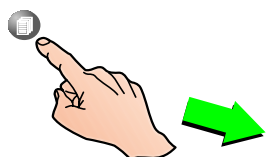
4.11 Modo ver - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario visualizar las siguientes opciones del sistema:

- Histórico
- Equipos
- Averías (fallos)
- Avisos (activos)
- Anulados
- Contador de alarmas
- Tensiones
- Versión de software

Para iniciar el modo ver:

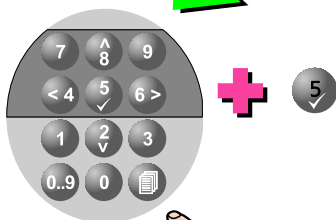
1



- Desde la pantalla con el mensaje 'Sistema estado normal', pulse la tecla '☰'. La pantalla le pedirá la clave de nivel 2/3.

ACCESO A MENÚ RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 <:Retroceso

2

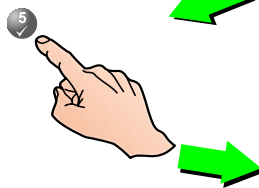


Nota: Si introduce una clave de acceso incorrecta, aparece en pantalla el siguiente mensaje: 'ERROR CLAVE ACCESO INCORRECTA'. Transcurrido un minuto, la pantalla LCD vuelve a mostrar el mensaje 'Sistema estado normal'.

- Utilizando el teclado numérico, introduzca la clave de acceso de nivel 2/3 y confirme con la tecla '5' para que aparezca el menú de nivel 2 (usuario). El número de usuario aparece en la parte superior izquierda de la pantalla (del [U0] al [U9]).

[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

3



- Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla '4' para seleccionar el menú 'Modo ver'.

[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

4.11.1 Histórico - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario ver TODOS los eventos registrados en el histórico. Para comprobar el histórico, desde el menú VER:

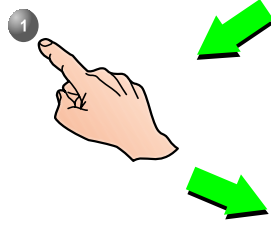
1

1 Pulse la tecla '**1**' para seleccionar 'Histórico'.

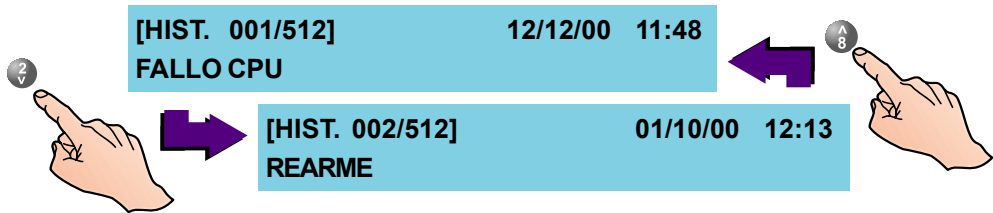
**[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más**

2

2 La pantalla mostrará automáticamente el último evento registrado y a partir de éste podrá visualizar el resto. Pulse las teclas '**8**'/'**2**' para avanzar por los diferentes eventos del histórico.



**[HIST. 001/512] 12/12/00 11:48
SILENCIO INTERNO**

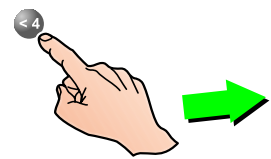


**[HIST. 001/512] 12/12/00 11:48
FALLO CPU**

**[HIST. 002/512] 01/10/00 12:13
REARME**

3

3 Pulse la tecla '**<4**' para volver al menú 'Ver'.



**[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más**

4.11.2 Equipos - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario observar TODOS los equipos del lazo, de uno en uno. Para visualizar los EQUIPOS, desde el menú 'Ver'.

1

1 Pulse la tecla '2/√' para seleccionar la opción 'Equipos'.

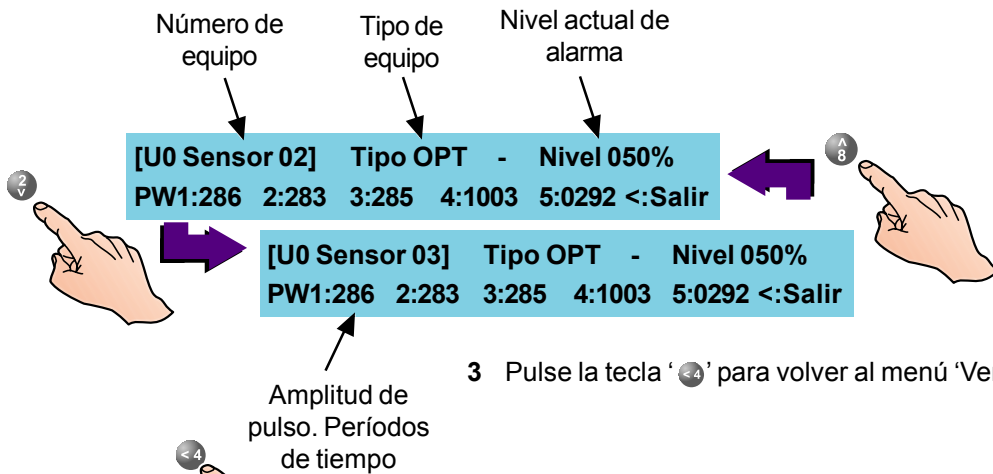
[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

2

2 La pantalla mostrará automáticamente el primer equipo registrado. Pulse las teclas 'A/B'/'2/√' para avanzar por los diferentes equipos.

[U0 Sensor 01] Tipo OPT - Nivel 050%
PW1:286 2:283 3:285 4:1003 5:0292 <:Salir

Nota: El porcentaje describe el nivel de sensibilidad de los equipos, por ejemplo, el 100% (por defecto) - alarma.



3

3 Pulse la tecla '<4' para volver al menú 'Ver'.

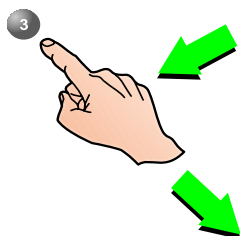
[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

4.11.3 Averías - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario ver TODAS las averías, de una en una. Para ver las averías, desde el menú 'Ver':

1

1 Pulse la tecla '3' para seleccionar las averías.



[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

2 La pantalla mostrará automáticamente:

a. la primera avería, o

AVERÍA 01 / 03 : Z01 M12 PUL 14:55
EQUIPO NO RESPONDE >

Nota: Pulse la tecla '6' para ver información adicional sobre la zona. Para regresar al mensaje de avería pulse cualquier tecla numérica. Si no pulsa ninguna tecla, la pantalla regresa automáticamente al mensaje de avería transcurridos 10 segundos.

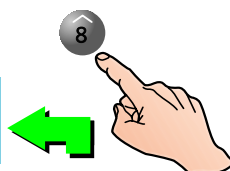
b. un mensaje en el que se indica que NO EXISTE NINGUNA AVERÍA registrada actualmente en el sistema. Pulse la tecla '<4' para regresar al menú 'Ver'.

NO existe ninguna avería <:Salir

3

3 Si existen varias averías, pulse las teclas '8'/'7' para ir visualizándolas de una en una.

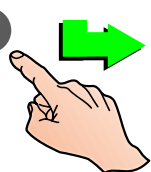
A B C D E F G H
AVERÍA 01 / 03 Z01 M12 PUL 14:55
EQUIPO NO RESPONDE >



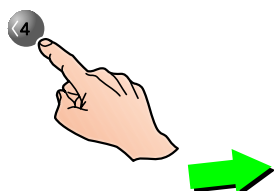
- a. Indicación de avería,
- b. Avería en pantalla,
- c. Número total de averías,
- d. texto que identifica la avería,
- e. Número de zona,
- f. Dirección de equipo,
- g. Tipo de equipo, y
- h. Hora en que se registró la avería.

2

AVERÍA 02 / 03 : Z01 S23 TER 14:55
EQUIPO NO RESPONDE >



4 Pulse la tecla '4' para volver al menú 'Ver'.

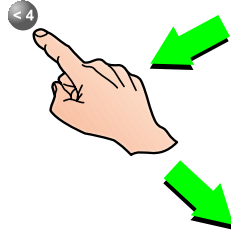


[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

4.11.4 Activos - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario ver TODOS los avisos (activos), de uno en uno. Para ver los avisos (activos), desde el menú VER:

1



1 Pulse la tecla '<4' para seleccionar la opción 'Activos'.

[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

2

2 La pantalla mostrará automáticamente:

a. el primer equipo activo, o

ACTIVO 01 / 01 Z21 M12 MCP 14:55
< --- Texto zona --- > < --- Texto equipo --- >

b. un mensaje en el que indica que no existe, actualmente, ningún equipo auxiliar activo registrado en el sistema. Pulse la tecla '<4' para regresar al menú 'Ver'.

NO existen equipos auxiliares activos
<:Salir

3

3 Si existen varios equipos activos, pulse las teclas '8'/'2' para ir visualizándolos de uno en uno.

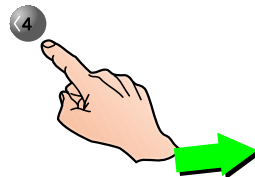
A H B C D E F G

ACTIVO 01 / 10 Z21 M12 PUL 14:55
< --- Texto zona --- > < --- Texto equipo --- >

ACTIVO 02 / 10 Z11 M05 MON 15:05
< --- Texto zona --- > < --- Texto equipo --- >

- a. Condición,
- b. Alarma en pantalla,
- c. Alarmas generadas,
- d. Número de zona,
- e. Dirección de equipo,
- f. Tipo de equipo,
- g. Hora de registro del mensaje, y
- h. descripción de zona y equipo (si se ha introducido previamente).

4



4 Pulse la tecla '<4' para volver al menú 'Ver'.

[U0 Ver] 1:Hist. 2:Equipos 3:Averías
4:Activos 5:Anulados ↑:Más

4.11.5 Anulados- Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario ver todos los equipos anulados del sistema. Para poder ver los equipos anulados de uno en uno, proceda como se indica a continuación desde el menú "Ver".

1

1 Pulse la tecla '5' para seleccionar la opción 'Anulados'.

[U0 Ver] 5:Anulados 6:Cont. Alarmas
7:Tensiones 8:Versión software ↑:Más

2

2 La pantalla mostrará automáticamente:

a. los equipos anulados en las zonas, o

ANULAR 01 / 01 Z01 S02 TER
<--- Texto zona -- > <--- Texto de equipo --->

b. un mensaje indicando que no existen equipos anulados en el sistema. Pulse la tecla '4' para regresar al menú 'Ver'.

NO existen equipos anulados <:Salir

3

3 Si existe más de un equipo anulado, pulse las teclas '8'/'?' para visualizarlos.

A B C D E F G
ANULAR 01 / 09 Z01 S02 TER
<--- Texto zona -- > <--- Texto de equipo --->

ANULAR 02 / 09 Z01 S03 TER
<--- Texto zona -- > <--- Texto de equipo --->

- a. Condición,
- b. Equipo anulado en pantalla,
- c. Equipos anulados activos,
- d. Número de zona,
- e. Dirección de equipo,
- f. Tipo de equipo,
- g. descripción de zona y equipo (si se ha introducido previamente).

4.11.6 Contador alarmas - Menú de opciones para usuario

Esta opción permite al usuario ver el número de veces que el panel ha entrado en alarma desde la última condición de reposo. Para visualizar el contador de alarmas, desde el menú VER:

1

1 Pulse la tecla '6' para seleccionar la opción 'Contador de alarmas'.

[U0 Ver] 6:Cont. Alarmas 7:Tensiones
8:Versión software ↑:Más

2

2 La pantalla mostrará automáticamente:

Contador actual alarmas 12 <:Salir

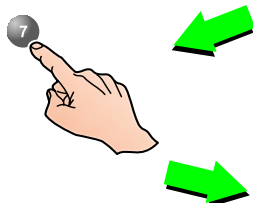
Pulse '4' para regresar al menú 'Ver'.

4.11.7 Tensiones - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario ver la tensión de diferentes unidades del sistema. Para ver las tensiones, desde el menú 'Ver':

1

1 Pulse la tecla '7' para seleccionar el menú de 'Tensiones' (VOLTIOS).

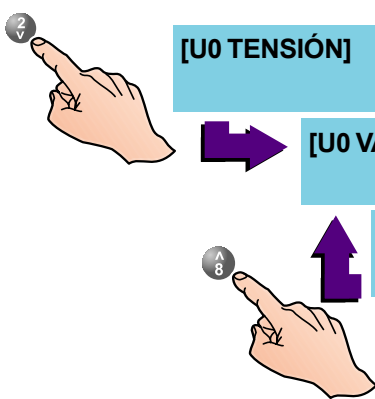


[U0 Ver] 5:Anulados 6:Con. Alarmas
7:Tensiones 8:Versión software ↳:Más

2 La pantalla mostrará lo siguiente. Pulse las teclas '↕'/'↔' para ver la tensión anterior y siguiente.

[U0 TENSIÓN] TENSIÓN BATERÍAS = 27.0
↳:Selec. <:Cancelar

2



[U0 TENSIÓN] TENSIÓN BATERÍAS = 27.0
↳:Selec.<:Cancelar

[U0 VALOR ANALÓGICO] TIERRA = 271
↳:Selec.<:Cancelar

[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENA 1 = 164

[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENA 2 = 165

[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENA 3 = 0

[U0 VALOR ANALÓGICO] SIRENA 4 = 0

[U0 TENSIÓN] ALIMENTACIÓN Vac = 237

[U0 TENSIÓN] CARGADOR BATERÍAS = 27.2
↳:Selec.<:Cancelar

CENTRAL ANALÓGICA ID50
Cumple con EN54-2/4 1997
Fecha de fabricación 2001



FALLO

FALLO ALIMENTACIÓN

FALLO DE TIERRA

FALLO DE SIRENA

FALLO ALIMENTACIÓN

FALLO ALIMENTACIÓN

Notas: La siguiente lista describe los límites de los valores correspondientes a cada uno de los menús anteriores.

- Una tensión de batería superior a 20V reconoce que las baterías están conectadas pero se considera baja si es inferior a 20,4V. Un valor por debajo de 19V corresponde a baterías descargadas.
- Un fallo de tierra se registra cuando se detecta un valor analógico inferior a 175 o superior a 450.
- El valor analógico que aparece en el menú de sirenas denota un circuito 'abierto' si es inferior a 75 y un cortocircuito si es superior a 250.
- Se detecta un fallo de alimentación cuando la tensión cae por debajo de los 193Vac. Este fallo se mantiene hasta que la tensión AC ascienda por encima de los 205Vac.
- El cargador **no** funciona correctamente si aparece en el menú del cargador un valor inferior a 24V.

3 Pulse la tecla '4' para cancelar y volver al menú 'Ver'.

4.11.8 Versión de software - Menú de opciones para usuario

Esta función permite al usuario ver la referencia y revisión del sistema y del lazo. Para ver la versión de software, desde el menú 'Ver':

- 1 Pulse la tecla ' \uparrow 8' para seleccionar la opción 'Versión software'.

[U0 Ver] 6:Cont. Alarmas 7:Tensiones
8:Versión software ↓:Más

- 2 La pantalla mostrará automáticamente lo siguiente. Pulse la tecla ' \leftarrow ' para cancelar y regresar al menú 'Ver'.

[U0 VERSIÓN] Sistema : nnn-nnn-nnn n.nn
Lazo : nnn-nnn n.nn

Nº de
Referencia

Nº de
Revisión

4.12 Programación

Esta función sólo está disponible para usuarios con acceso al nivel 3, por lo tanto, es necesario introducir la clave de acceso de nivel 3.

El menú de programación permite al usuario probar el sistema y prepararlo para su configuración.

Si desea más detalles respecto a la programación del sistema, consulte el **Manual de Instalación, puesta en marcha y programación del panel ID50, ref.: 997-263.**

Para iniciar la programación:

- 1 Desde la pantalla en la que aparece el mensaje 'Sistema estado normal'. pulse la tecla '☐'. La pantalla le pedirá que introduzca la clave de nivel 2/3.

ACCESO A MENÚS RESTRINGIDO
Entre clave nivel 2/3 <:Cancelar

Nota: Si introduce una clave de acceso incorrecta, aparece en pantalla el siguiente mensaje: 'ERROR CLAVE ACCESO INCORRECTA'. Transcurrido un minuto, la pantalla LCD vuelve a mostrar el mensaje 'Sistema estado normal'.

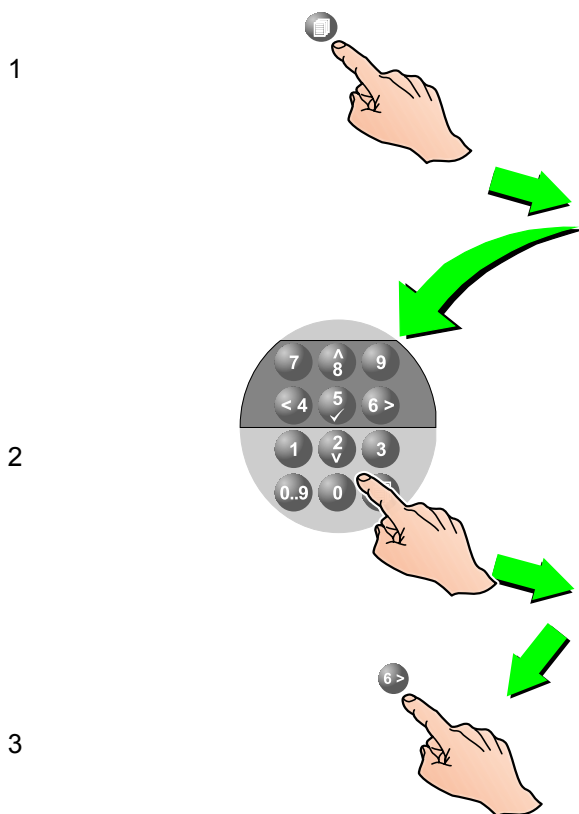
- 2 Utilizando el teclado numérico, introduzca la clave de acceso de nivel 2/3 y confirme con la tecla '5' para que aparezca el menú de nivel 2 (usuario). El número de usuario aparece en la parte superior izquierda de la pantalla (del [U0] al [U9]).

[U0] 1 : Prueba 2 : Anular/ Habilitar
3 : Reloj 4 : Modo ver 5 : Programación

- 3 Utilizando el teclado numérico, pulse la tecla '6>' para seleccionar la opción 'PROGRAMACIÓN'.

La pantalla le pedirá entonces que introduzca la clave de acceso de nivel 3.

Nota: Si desea más detalles respecto a la programación del sistema, consulte el **Manual de Instalación, puesta en marcha y programación del panel ID50, Sección 4.. Ref.: 997-263.**



Apéndice 1 - Libro de registro

Conforme a la norma EN54 parte 14, es responsabilidad del usuario mantener un libro de registro y anotar en él todos los eventos que afecten al sistema. El libro debe guardarse en un lugar accesible a las personas autorizadas (preferiblemente cerca del panel de control).

Se debe designar una o más personas para supervisar o realizar las anotaciones en el libro de registro. El nombre de estas personas (y cualquier cambio respecto a la persona responsable) también se debe anotar.

Se deben registrar todos los eventos (los eventos incluyen alarmas reales o falsas, averías, prealarmas, avisos (activos) de prealarma, pruebas, desconexiones temporales y visitas de servicio técnico). Se debe apuntar también una breve nota explicativa del trabajo realizado o cualquier hecho destacado.

A continuación, les proporcionamos algunas páginas de muestra que se pueden fotocopiar para formar su propio libro de registro, siguiendo los requisitos de la norma EN54-14. En el cuadro que sigue a continuación deben anotar los datos de registro (ej. el nombre de la persona responsable), mientras que en las páginas siguientes se deben registrar los datos sobre los eventos.

DATOS DE REFERENCIA

Nombre y dirección

Persona responsable

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

..... Fecha

Sistema instalado por

Mantenimiento, bajo contrato, a cargo de la empresa

..... hasta

Llame al número de teléfono

si requiere servicio técnico.

Apéndice 2 - Mantenimiento

En necesario crear un libro de registro según las recomendaciones de la norma EN54 Parte 14. Este libro se debe utilizar y mantener actualizado para registrar los eventos, tal y como se indica a continuación:

A2.1 Pruebas periódicas

Para asegurarse que el sistema está completamente operativo, y para cumplir los requisitos de EN54, Parte 14 y BS5839 Parte 1: 1998, debería realizar de forma periódica las siguientes recomendaciones:

Diariamente - Compruebe que el panel indica que su funcionamiento es normal. Si indica alguna avería, compruebe que se ha registrado en el libro de registros y que se han tomado las medidas oportunas, por ejemplo, informar a la empresa de mantenimiento.

Semanalmente - Pruebe, como mínimo, un sensor o pulsador para confirmar el funcionamiento del panel y las alarmas acústicas. Pruebe una zona, y si es posible también un equipo, diferente cada semana. Mantenga un registro del equipo y zona probado cada semana. Registre y comunique cualquier anomalía.

Trimestralmente - la persona responsable debe asegurarse que personal competente comprueba el sistema cada tres meses. Se debe:

Comprobar las entradas del libro de registro y las medidas tomadas.

Comprobar las baterías en reposo y la tensión del cargador.

Probar, como mínimo, un equipo de cada zona para comprobar las funciones del panel.

Comprobar el funcionamiento de las alarmas acústicas y cualquier conexión a un centro de control remoto, estación central, etc.

Realizar una inspección visual de la instalación para comprobar posibles alteraciones u obstrucciones y elaborar un certificado de prueba.

Anualmente - La persona responsable debe asegurarse que, además de las comprobaciones trimestrales, se prueba cada uno de los equipos del sistema y que se realiza una inspección visual del cableado y equipamiento.

A2.2 Baterías

Las baterías deben sustituirse, como mínimo, cada cuatro años.

Debe deshacerse de las baterías siguiendo las recomendaciones del fabricante y el reglamento local.

A2.3 Limpieza

La cabina del panel debe limpiarse periódicamente con un trapo suave y húmedo. **No** utilice disolventes.



GARANTÍA LIMITADA

Notifier garantiza sus productos en relación con cualquier defecto de material o de mano de obra, durante un período de doce (12) meses, desde la fecha de su fabricación, bajo condiciones de uso y mantenimiento normales. Los productos están marcados con su fecha de fabricación. La obligación de Notifier queda limitada a reparar o reemplazar, según lo estimara conveniente, sin cargo alguno, bien en relación con las piezas y la mano de obra, cualquier pieza que en su opinión fuera defectuosa en condiciones de uso y mantenimiento normales, debido a los materiales o mano de obra utilizados en su fabricación. En relación con aquellos productos que Notifier no pudiera controlar directamente, en base a su fecha de fabricación, esta garantía será de doce (12) meses desde la fecha de su adquisición, salvo si las instrucciones de instalación o catálogo establecen un período de garantía más corto, en cuyo caso este último será de aplicación. Esta garantía quedará anulada si el producto se modifica, repara o manipulara por personas ajenas a Notifier. En el caso de detectar cualquier defecto, el Comprador deberá obtener una Autorización de Devolución de Material por parte de nuestro Departamento de Servicio al Cliente y devolverá el producto, con los portes pagados a Notifier.

Este documento constituye el acuerdo completo entre el Comprador y Vendedor. El Vendedor no garantiza sus productos contra los daños causados por el fuego, ni que éstos vayan a proporcionar, en todos los casos, la protección para la cual se instalan. El Comprador estará de acuerdo en que el Vendedor no se constituye en asegurador y que, por lo tanto, no se responsabiliza de las pérdidas, daños, gastos o inconvenientes derivados del transporte, uso indebido, abuso, accidente o hecho similar. **NO EXISTE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA EL PROPÓSITO PREVISTO O SIMILAR, QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO INDICADO ANTERIORMENTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS OFRECIDAS POR NOTIFIER EN RELACIÓN CON SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, QUEDAN LIMITADAS A UN PERÍODO DE DOCE (12) MESES DESDE LA FECHA DE SU FABRICACIÓN O , EN RELACIÓN CON AQUELLOS PRODUCTOS PARA LOS QUE NOTIFIER NO PUDIERA LLEVAR A CABO EL CONTROL EN BASE A SU FECHA DE FABRICACIÓN, LA GARANTÍA SERÁ DE DOCE (12) MESES DESDE LA FECHA DE SU ADQUISICIÓN ORIGINAL, SALVO SI LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN O CATÁLOGO ESTABLECEN UN PERÍODO DE GARANTÍA MÁS CORTO, EN CUYO CASO, ESTE ÚLTIMO SERÁ DE APLICACIÓN.** Algunos estados no admiten limitaciones en cuanto a duración de las garantías implícitas, por lo tanto es posible que los anteriormente expuesto no se aplique a ningún caso en particular. **NOTIFIER NO PODRÁ, EN NINGÚN CASO, CONSIDERARSE RESPONSABLE DE LAS PÉRDIDAS O DAÑOS A LAS INSTALACIONES, QUE PUDIERAN DERIVARSE DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL USO O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR EL PRODUCTO, NOTIFIER TAMPOCO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS PERSONALES O HERIDAS QUE PUDIERAN OCASIONARSE DURANTE O COMO CONSECUENCIA DEL USO COMERCIAL O INDUSTRIAL DE LOS PRODUCTOS.**

Esta garantía sustituye cualesquiera anteriormente existentes y representa la única garantía de Notifier en relación con este producto. Queda prohibida cualquier adición o modificación, verbal o escrita, de la obligación cubierta por esta garantía.



NOTIFIER ESPAÑA

Central y Delegación Este: Avda. Conflent 84, Nave 23. Pol. Ind. Pomar de Dalt. 08916 Badalona BARCELONA
Tel. : 93 497 39 60 Fax: 93 465 86 35

Delegación Centro: Avda. de la Industria, 32 bis. Pol. Ind. Alcobendas 28108 Alcobendas MADRID. Tel. 916613381 Fax 916612315
Delegación Sur: C/ Artesanía, 13 2ª P. In. Pisa. Edif. Zero 41927 Mairena SEVILLA Tel 95/4183932 Fax 95/5601234

Delegación Norte: Muelle Tomás Olabarrí, 7-8 48930 Las Arenas, VIZCAYA Tel 94/4802625 Fax 94/4801756

Delegación Portugal: Rua Neves Ferreira, 12-A; 1170-274 Lisboa PORTUGAL Tel.: 00 351 21 816 26 36 Fax: 00 351 21 816 26 37